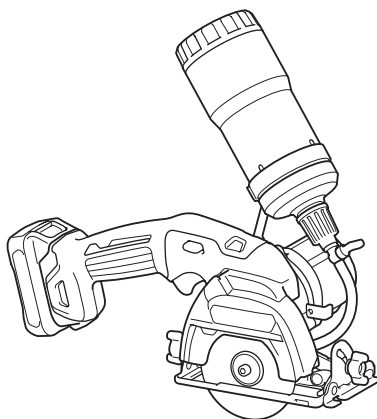




EN	Cordless Cutter	INSTRUCTION MANUAL	4
PL	Akumulatorowa przecinarka do płytek i szkła	INSTRUKCJA OBSŁUGI	10
HU	Vezeték nélküli vágószerszám	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	16
SK	Akumulátorová diamantová rezačka	NÁVOD NA OBSLUHU	22
CS	Akumulátorová řezačka	NÁVOD K OBSLUZE	28
UK	Бездротовий різак	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	34
RO	Mașină de tăiat fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	41
DE	Akku Fliesen- und Glas-Schneider	BETRIEBSANLEITUNG	47

CC301D



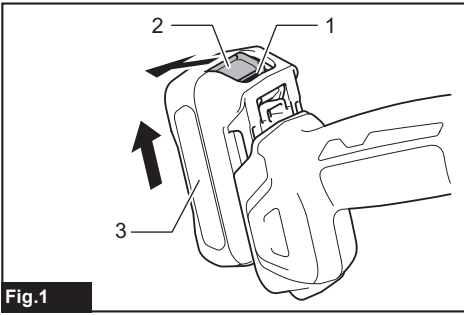


Fig.1

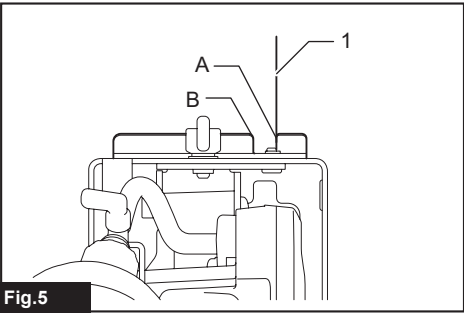


Fig.5

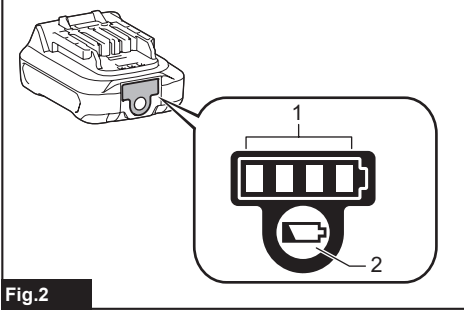


Fig.2

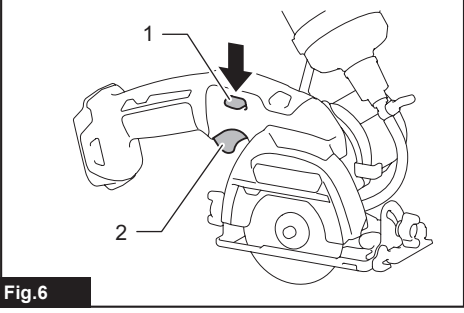


Fig.6

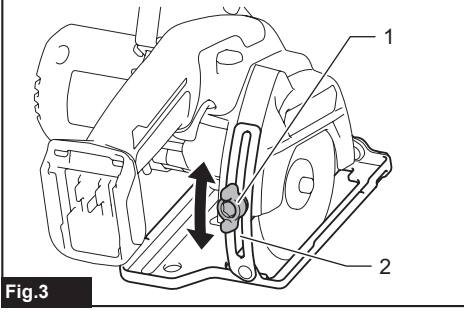


Fig.3

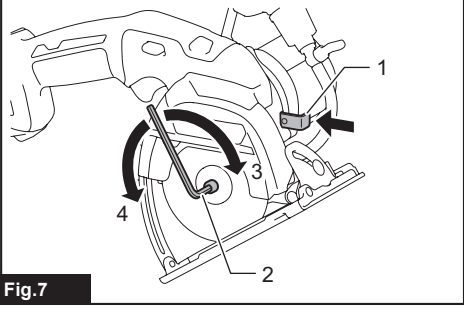


Fig.7

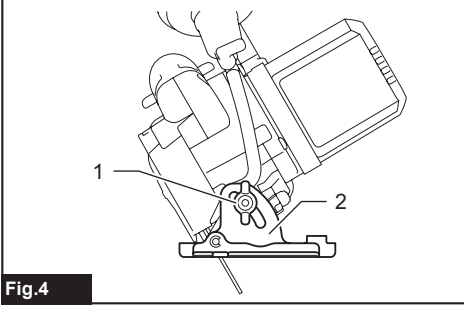


Fig.4

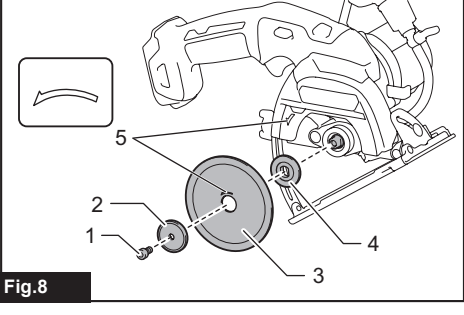
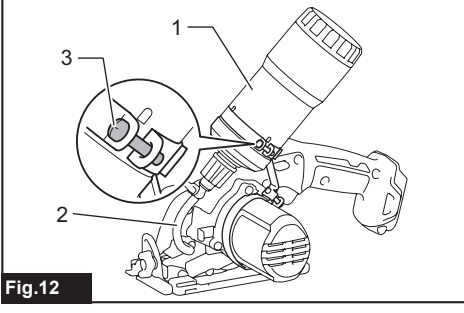
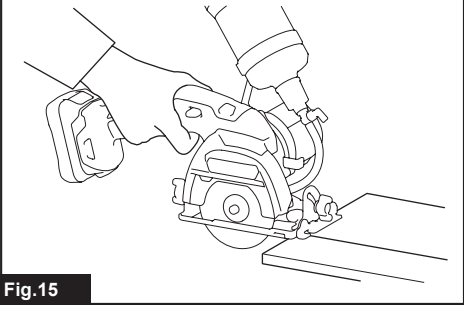
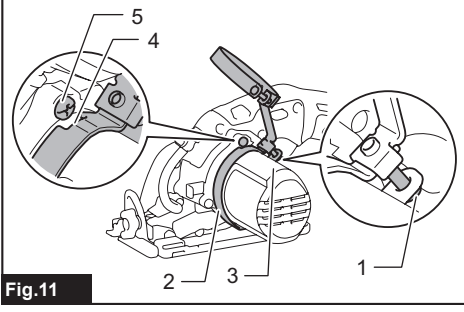
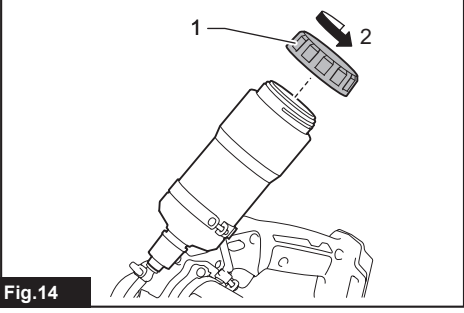
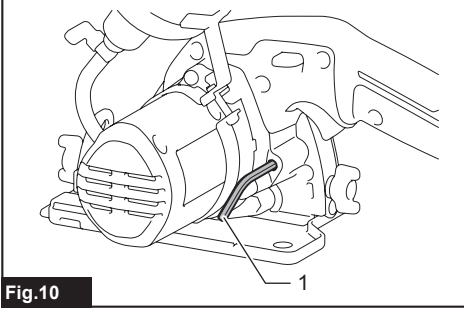
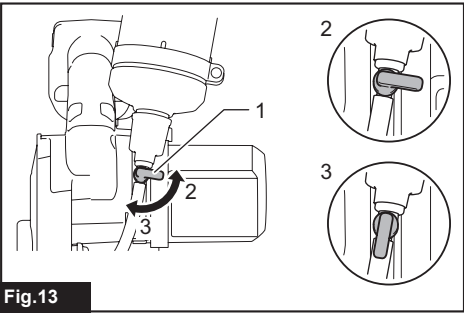
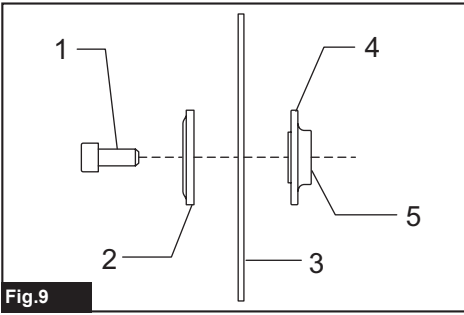


Fig.8



SPECIFICATIONS

Model:		CC301D	
Diamond wheel diameter		85 mm	
Max. wheel thickness		0.8 mm	
Max. Cutting depth	at 0° bevel	25.5 mm	
	at 45° bevel	16.5 mm	
Rated speed		1,600 min ⁻¹	
Rated voltage		D.C. 10.8 V - 12 V max	
Battery cartridge		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Overall length		313 mm	331 mm
Net weight		1.8 kg	1.9 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Intended use

The tool is intended for cutting in glass and masonry materials with a diamond wheel and water.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}) : 84 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 95 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

⚠ WARNING: Wear ear protection.

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: concrete cutting

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless cutter safety warnings

1. **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
2. **Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

3. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
4. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
5. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
6. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
7. **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
8. **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
9. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
10. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
11. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
12. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
13. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
14. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
15. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
16. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

1. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
2. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
3. **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
4. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
5. **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
6. **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
7. **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

8. **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
9. **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
10. **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Additional Safety Warnings:

1. **Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.**
2. **Never attempt to cut with the tool held upside down in a vise. This can lead to serious accidents, because it is extremely dangerous.**
3. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
4. **Store wheels as per manufacturer recommendations. Improper storage may damage the wheels.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
■ ■ ■ ■		75% to 100%
■ ■ ■ □		50% to 75%
■ ■ □ □		25% to 50%
■ □ □ □		0% to 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Adjusting depth of cut

CAUTION: After adjusting the depth of cut, always tighten the clamping screw securely.

► Fig.3: 1. Clamping screw 2. Depth guide

Loosen the clamping screw on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the clamping screw.

Bevel cutting

► Fig.4: 1. Clamping screw 2. Bevel scale plate

Loosen the clamping screw on the bevel scale plate on the front of the base. Set for the desired angle (0° - 45°) by tilting accordingly, then tighten the clamping screw securely.

Sighting

► Fig.5: 1. Cutting line

For straight cuts, align the A position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the B position with it.

Switch action

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

CAUTION: Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

► Fig.6: 1. Lock-off lever 2. Switch trigger

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, slide the lock-off lever and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing diamond wheel

CAUTION: Use only the Makita wrench to install or remove the diamond wheel.

CAUTION: When installing the diamond wheel, be sure to tighten the bolt securely.

CAUTION: Always install the diamond wheel so that the arrow on the diamond wheel points in the same direction as the arrow on the diamond wheel case. Otherwise the wheel rotates in reverse, it may cause personal injury.

- **Fig.7:** 1. Shaft lock 2. Hex wrench 3. Tighten 4. Loosen
- **Fig.8:** 1. Hex bolt 2. Outer flange 3. Diamond wheel 4. Inner flange 5. Arrow

To remove the diamond wheel, press the shaft lock fully so that the diamond wheel cannot revolve and use the hex wrench to loosen the hex bolt counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and diamond wheel.

To install the diamond wheel, follow the removal procedure in reverse. Make sure the diamond wheel is installed so that the arrow on the wheel points in the same direction as the arrow on the diamond wheel case.

BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT SECURELY.

- **Fig.9:** 1. Hex bolt 2. Outer flange 3. Diamond wheel 4. Inner flange 5. Protrusion (bigger side)

NOTE: If an inner flange is removed by chance, install the inner flange so that its protrusion (bigger side) faces inside as shown in the figure.

Hex wrench storage

- **Fig.10:** 1. Hex wrench

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

Installing water supply

Loosen the screw A.

Slide the tank holder all the way over the motor housing so that the notch of the band (part of the tank holder) is positioned just below the screw head of the tool as illustrated.

Then tighten the screw A.

- **Fig.11:** 1. Screw A 2. Tank holder 3. Motor housing 4. Notch of the band (part of the tank holder) 5. Screw head of the tool

Attach the tank on the tank holder so that the tank holder fits between the step and dots. Connect the cap on the tube end to the mouth of the tank. Turn the tank clockwise. Then tighten the screw B.

- **Fig.12:** 1. Tank 2. Tube 3. Screw B

Water supply

CAUTION: When filling the tank with water, be careful not to let the tool get wet.

Be sure that the water supply cock is closed before filling the tank with water. Open the cap on the tank and fill the water. Recap the tank.

- **Fig.13:** 1. Water supply cock 2. Close 3. Open
- **Fig.14:** 1. Cap 2. Open

OPERATION

CAUTION: This tool should only be used on horizontal surfaces.

CAUTION: Be sure to hold the workpiece firmly down on a stable bench or table during operation.

CAUTION: Do not twist or force the tool in the cut, or the motor may be overloaded or the workpiece may break.

CAUTION: Do not use the tool with the diamond wheel in an upward or sideways position.

CAUTION: The wheel for this tool is a wet-type diamond wheel for glass and tile applications. Be sure to feed water to the diamond wheel during operation.

CAUTION: If the cutting action of the diamond wheel begins to diminish, dress the cutting edge of the wheel using an old discarded coarse grit bench grinder wheel or concrete block. Dress by pressing lightly on the outer edge of the diamond wheel.

- **Fig.15**

Hold the tool firmly. Set the base plate on the workpiece to be cut without the wheel making any contact. Then turn the tool on and wait until the wheel attains full speed.

Feed water to the wheel by adjusting the water supply cock to obtain a gentle flow of water.

Move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing smoothly until the cutting is completed. Keep your cutting line straight and your speed of advance uniform.

For fine, clean cuts, cut slowly. (When cutting glass plate 5 mm (3/16") thick, cut at about 250 mm/min (9-7/8"/min). When cutting tile 10 mm (3/8") thick, cut at about 300 mm/min (11-13/16"/min).) Also slow down as you complete a cut to avoid breaking or cracking the workpiece being cut.

NOTE: When the battery cartridge temperature is low, the tool may not work to its full capacity. At this time, for example, use the tool for a light-duty cut for a while until the battery cartridge warms up as high as room temperature. Then, the tool can work to its full capacity.

NOTE: Make sure that the water supply cock is closed before operation.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Diamond wheels
- Hex wrench
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:		CC301D	
Średnica tarczy diamentowej		85 mm	
Maks. grubość ściernicy		0,8 mm	
Maks. głębokość cięcia	pod kątem 0° w pionie	25,5 mm	
	pod kątem 45° w pionie	16,5 mm	
Prędkość znamionowa		1 600 min ⁻¹	
Napięcie znamionowe		Napięcie stałe 10,8–12 V maks.	
Akumulator		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Długość całkowita		313 mm	331 mm
Ciężar netto		1,8 kg	1,9 kg

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne i może być wyposażone w inny akumulator.
- Masa urządzenia wraz z akumulatorem obliczona zgodnie z procedurą EPTA 01/2003

Przeznaczenie

Narzędzie to jest przeznaczone do cięcia szkła i materiałów budowlanych przy użyciu tarczy diamentowej i wody.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN60745:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 84 dB(A)

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 95 dB (A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

▲ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN60745:

Tryb pracy: cięcie betonu

Emisja drgań (a_n): 2,5 m/s² lub mniej

Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość wytwarzanych drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość wytwarzanych drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej, w zależności od sposobu jego użytkowania.

▲ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracja zgodności WE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności WE jest dołączona jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla akumulatorowej przecinarki do płytok i szkła

- Osłona** powinna być dobrze przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksimum bezpieczeństwa, tak aby jak najmniejszy fragment odsłoniętej tarczy był skierowany w stronę operatora. Stańc w taki sposób i tak ustawić narzędzie, aby nikt nie znajdował się w płaszczyźnie obrotu tarczy. Osłona chroni operatora przed wykruszonymi odłamkami tarczy i przypadkowym jej dotknięciem.
 - Z elektronarzędziem należy stosować tylko diamentowe tarcze tnące. Sam fakt, że dany osprzęt można zamontować na elektronarzędziu, nie oznacza, że jego eksploatacja będzie bezpieczna.
 - Prędkość znamionowa osprzętu powinna być przynajmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący przy większej prędkości niż prędkość znamionowa może pęknąć i rozpaść się na kawałki.
 - Tarcz należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej. Ściernice tnące są przeznaczone do szlifowania obwodowego. Siły boczne przyłożone do takich tarcz mogą spowodować ich rozpadnięcie.
 - Zawsze należy używać nieszkodzonych kołnierzy mocujących o rozmiarze i kształcie właściwie dobranym do wybranego rodzaju tarczy. Odpowiednie kołnierze mocujące podtrzymują tarczę, zmniejszając tym samym prawdopodobieństwo jej pęknięcia.
 - Zewnętrzna średnica i grubość osprzętu musi mieścić się w zakresie dopuszczalnym dla tego elektronarzędzia. Nie można zapewnić prawidłowej osłony i kontroli osprzętu o niewłaściwym rozmiarze.
 - Średnica otworu tarczy oraz kołnierzy musi być właściwie dopasowana do wrzeciona narzędzia. Tarcze i kołnierze z otworami, które nie są dopasowane do uchwytu mocującego w elektronarzędziu będą niewyważone podczas pracy, powodując nadmierne drgania i ryzyko utraty kontroli nad narzędziem.
 - Nie wolno używać uszkodzonych tarcz. Przed każdorazowym użyciem należy sprawdzić tarczę pod kątem ewentualnych ubytków i pęknięć. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub tarczy należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia i ewentualnie zamontować nieszkodzoną tarczę. Po sprawdzeniu bądź zamontowaniu tarczy należy stanąć w taki sposób i tak ustawić narzędzie, aby nikt nie znajdował się w płaszczyźnie obrotu tarczy, po czym na jedną minutę uruchomić elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia. Uszkodzona tarcza zwykle rozpada się podczas takiej próby.
- Używać środków ochrony osobistej. W zależności od wykonywanej operacji należy używać osłony twarzy, gogli lub okularów ochronnych. W miarę potrzeb zakładać maskę przeciwpylewą, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch, który zatrzyma drobiny materiału ściernego i obrabianego przedmiotu. Środki ochrony oczu powinny zatrzymywać unoszące się w powietrzu drobiny materiału, które powstają podczas różnych operacji. Maskę przeciwpylewą lub oddechową powinna filtrować cząsteczki, które powstają podczas pracy. Przebywanie przez dłuższy czas w hałasie o dużym natężeniu może spowodować utratę słuchu.
 - Trzymać osoby postronne w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każdy, kto wchodzi do obszaru roboczego, musi używać środków ochrony osobistej. Fragmenty materiału z obrabianego elementu lub pękniętej tarczy mogą zostać odrzucone na dużą odległość i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem roboczym.
 - Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie rękojeści podczas wykonywania prac, przy których osprzęt tnący może dotknąć niewidocznej instalacji elektrycznej. Zetknięcie osprzętu tnącego z przewodem elektrycznym znajdującym się pod napięciem może spowodować, że odsłonięte elementy metalowe elektronarzędzia również znajdą się pod napięciem, groząc porażeniem operatora prądem elektrycznym.
 - Przewód należy trzymać w bezpiecznej odległości od wirującego osprzętu. W przypadku utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub wkręcony, wciągając dłoń lub rękę w wirującą tarczę.
 - Nie wolno odkładać elektronarzędzia, dopóki zamontowany osprzęt całkowicie się nie zatrzyma. Wirująca tarcza może zahaczyć o powierzchnię i wyrwać elektronarzędzie z ręki.
 - Uruchomione elektronarzędzie nie wolno przesuwać z miejsca na miejsce. Przypadkowy kontakt z wirującym osprzętem może spowodować zahaczenie ubrania i obrażenia ciała.
 - Otwory wentylacyjne elektronarzędzia należy regularnie czyścić. Wentylator silnika wciąga do wnętrza obudowy pył. Zbyt duże nagromadzenie metalowych drobin stwarza zagrożenie elektryczne.
 - Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon takich materiałów.

Odrzut i związane z nim ostrzeżenia

Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zakleszczenie lub zahaczenie obracającej się tarczy. Zakleszczenie lub zahaczenie powoduje nagłe zatrzymanie się obracającej się tarczy, co z kolei prowadzi do niekontrolowanego odrzutu elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy w miejscu zakleszczenia. Przykładowo, jeśli ściernica zahaczy się lub zakleszczy w obrabianym elemencie, jej krawędź w punkcie zakleszczenia może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wypychanie i odskoczenie narzędzia na zewnątrz elementu. Tarcza może odskoczyć w stronę operatora lub w kierunku przeciwnym, w zależności od kierunku obrotów tarczy w punkcie zakleszczenia. W takich warunkach może również dojść do pęknięcia ściernicy. Odrzut jest wynikiem nieprawidłowego używania elektronarzędzia i/lub niewłaściwych procedur lub warunków jego obsługi. Można tego uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności, które podano poniżej.

- Przez cały czas należy mocno trzymać narzędzie, ustawiając ciało i ramię w taki sposób, aby przeciwdziałać siłom odrzutu. Zawsze należy korzystać z rękojeści pomocniczej, jeśli jest w zestawie, aby móc w pełni kontrolować odrzut lub przeciwdziałać momentowi obrotowemu podczas rozruchu. Operator może kontrolować reakcje na moment obrotowy lub siły odrzutu w przypadku stosowania odpowiednich środków ostrożności.
- Nie wolno trzymać rąk w pobliżu obracającego się osprzętu. Może bowiem nastąpić odrzut w kierunku ręki.
- Ciało operatora nie powinno znajdować się w płaszczyźnie obrotu tarczy. Odrzut spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów tarczy w miejscu zakleszczenia.
- Zachować szczególną ostrożność podczas obróbki narożników, ostrych krawędzi itp. Nie dopuszczać do odskakiwania i zahaczania się osprzętu. Narożniki, ostre krawędzie lub odskakiwanie sprzyjają zahaczaniu się obracającego się osprzętu i mogą spowodować utratę kontroli lub odrzut.
- Nie wolno montować do narzędzia tarcz łańcuchowych, tarcz do cięcia drewna, segmentowych tarcz diamentowych ze szczeliną na obwodzie większą niż 10 mm ani zębatach tarcz tnących. Tego typu tarcze często powodują odrzut i utratę kontroli.
- Nie wolno doprowadzać do zakleszczenia się tarczy ani wywierać nadmiernego nacisku. Unikać cięć o zbyt dużej głębokości. Przeciążona tarcza jest bardziej podatna na skręcenia lub wyginanie w szczelinie, co stwarza większe prawdopodobieństwo odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- W przypadku zakleszczenia się tarczy lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie, trzymając je w bezruchu do momentu całkowitego zatrzymania się tarczy. Nie wolno wyciągać tarczy tnącej z przecinanego elementu, gdy tarcza znajduje się w ruchu, gdyż może wtedy wystąpić odrzut. Zbadać przyczynę zakleszczenia się tarczy i podjąć stosowne działanie, aby wyeliminować problem.
- Nie wolno wznawiać cięcia, gdy tarcza znajduje się w przecinanym elemencie. Tarczę można ponownie włożyć do naciętej szczeliny, dopiero gdy osiągnie pełną prędkość. Jeśli elektronarzędzie zostanie ponownie uruchomione, gdy tarcza znajduje się w przecinanym elemencie, tarcza może zakleszczyć się, wędrować po materiale albo może wystąpić odrzut.
- Duże elementy lub płyty należy podpierać, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy i odrzutu. Duże elementy mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podparcie należy zastosować pod przecinanym elementem w pobliżu linii cięcia i na krawędziach elementu po obu stronach tarczy.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku wykonywania „cięć wgłębnych” w istniejących ścianach bądź innych zakrytych przestrzeniach. Wystająca tarcza może przeciąć rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne oraz inne przedmioty, które z kolei mogą wywołać odrzut.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed użyciem segmentowej tarczy diamentowej należy upewnić się, że szczeliny między segmentami na obwodzie tarczy diamentowej są mniejsze niż 10 mm, a kąt natarcia jest ujemny.
- Nie wolno podejmować prób cięcia narzędziem zamocowanym do góry nogami w imadle. Jest to wyjątkowo niebezpieczne i może prowadzić do poważnych wypadków.
- Niektóre materiały zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Unikać wdychania pyłu i kontaktu ze skórą. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych przez dostawcę materiałów.
- Przechowywać tarcze zgodnie z zaleceniami producenta. Niewłaściwe przechowywanie może doprowadzić do uszkodzenia tarcz.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

⚠️ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. **NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE** narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

- Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
- Akumulatora nie wolno rozbiierać.
- Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
- W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
- Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - Chroń akumulator przed deszczem lub wodą.
 Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
- Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).

7. **Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.**
8. **Chronić akumulator przed upadkiem i uderzeniami.**
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory lito-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**
Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.
Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.
11. **Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi usuwania akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.**
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeladowanie akumulatora skraca jego trwałość.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.**

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyślizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

- **Rys.1:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

Aby wyjąć akumulator, przesunąć przycisk znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

Aby włożyć akumulator, wyrównaj występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsuń go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli w górnej części przycisku jest widoczny czerwony wskaźnik, akumulator nie został całkowicie zatrzaśnięty.

⚠ PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

Układ zabezpieczenia akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem/akumulatorem:

Przeciążenie:

Narzędzie pracuje w sposób, który powoduje pobór nadmiernie wysokiego prądu. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej przeciążenie narzędzia. Następnie należy włączyć narzędzie w celu jego ponownego uruchomienia. Jeśli narzędzie nie uruchomi się, oznacza to, że akumulator jest przegrzany. W takiej sytuacji, przed ponownym uruchomieniem narzędzia należy odczekać, aż akumulator ostygnie.

Niskie napięcie akumulatora:

Stan naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby narzędzie mogło pracować. W przypadku włączenia narzędzia silnik uruchomi się ponownie i po chwili się zatrzyma. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator i go naładować.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem

► **Rys.2:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

Lampki wskaźnika		Poziom naładowania akumulatora
Świeci się	Wył.	
■	□	75–100%
■ ■ ■ ■		50–75%
■ ■ □ □		25–50%
■ □ □ □		0–25%

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

Regulacja głębokości cięcia

▲ **PRZESTROGA:** Po zakończeniu regulacji głębokości cięcia należy zawsze dobrze dokręcić śrubę zaciskową.

► **Rys.3:** 1. Śruba zaciskowa 2. Prowadnica głębokości

Poluzować śrubę zaciskową na prowadnicy głębokości i przesunąć podstawę w górę lub w dół. Po ustawieniu żądanej głębokości cięcia zablokować podstawę, dokręcając śrubę zaciskową.

Cięcie pod kątem w pionie

► **Rys.4:** 1. Śruba zaciskowa 2. Płyta z podziałką kąta cięcia w pionie

Poluzować śrubę zaciskową na płycie z podziałką kąta cięcia w pionie z przodu podstawy. Ustawić żądany kąt (0–45°), przechylając odpowiednio narzędzie, a następnie dobrze dokręcić śrubę zaciskową.

Celowanie

► **Rys.5:** 1. Linia cięcia

W przypadku cięć prostych wyrównać punkt A w przedniej części podstawy z linią cięcia. W przypadku cięć pod kątem 45° wyrównać punkt B z linią cięcia.

Działanie przełącznika

▲ **PRZESTROGA:** Przed włożeniem akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

▲ **PRZESTROGA:** Nie ciągnąć na siłę spustu przełącznika bez wcześniejszego wciśnięcia dźwigni blokady. Można w ten sposób połamać przełącznik.

► **Rys.6:** 1. Dźwignia blokady 2. Spust przełącznika

Aby nie dopuścić do przypadkowego pociągnięcia spustu przełącznika, narzędzie jest wyposażone w dźwignię blokady. Aby uruchomić narzędzie, należy przesunąć dźwignię blokady i pociągnąć za spust przełącznika. W celu zatrzymania należy zwolnić spust przełącznika.

MONTAŻ

▲ **PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Zakładanie i zdejmowanie tarczy diamentowej

▲ **PRZESTROGA:** Do zakładania i zdejmowania tarczy diamentowej należy używać wyłącznie klucza firmy Makita.

▲ **PRZESTROGA:** Podczas zakładania tarczy diamentowej pamiętać o dokręceniu śruby.

▲ **PRZESTROGA:** Tarczę diamentową należy zawsze zakładać w taki sposób, aby strzałka na tarczy diamentowej wskazywała ten sam kierunek, co strzałka na obudowie tarczy diamentowej. W przeciwnym razie tarcza będzie obracać się w przeciwną stronę i może spowodować obrażenia ciała.

► **Rys.7:** 1. Blokada wałka 2. Klucz imbusowy 3. Dokręcanie 4. Odkręcanie

► **Rys.8:** 1. Śruba imbusowa 2. Zewnętrzny kołnierz 3. Tarcza diamentowa 4. Kołnierz wewnętrzny 5. Strzałka

Aby zdjąć tarczę diamentową, należy nacisnąć do oporu blokadę wałka, aby tarcza nie mogła się obracać, i odkręcić kluczem śrubę imbusową w lewo. Następnie wyjąć śrubę imbusową i zdjąć zewnętrzny kołnierz oraz tarczę diamentową.

Aby założyć tarczę diamentową, należy wykonać czynności procedury zdejmowania w odwrotnej kolejności. Tarczę diamentową należy zawsze zakładać w taki sposób, aby strzałka na tarczy diamentowej wskazywała ten sam kierunek, co strzałka na obudowie tarczy diamentowej.

UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŚRUBA IMBUSOWA ZOSTAŁA PRAWIDŁOWO DOKRĘCONA.

► **Rys.9:** 1. Śruba imbusowa 2. Zewnętrzny kołnierz 3. Tarcza diamentowa 4. Kołnierz wewnętrzny 5. Występ (większa strona)

WSKAZÓWKA: Jeśli wewnętrzny kołnierz zostanie przypadkowo zdjęty, należy go założyć tak, aby strona z występem (większa strona) była skierowana do wewnątrz, jak pokazano na rysunku.

Miejsce na klucz imbusowy

► **Rys.10:** 1. Klucz imbusowy

Klucz imbusowy, gdy nie jest używany, należy przechowywać w sposób pokazany na rysunku, aby się nie zgubił.

Montaż dopływu wody

Poluzować śrubę A.

Przesunąć uchwyt zbiornika maksymalnie w stronę obudowy silnika, tak aby wycięcie opaski (część uchwytu zbiornika) znalazło się tuż pod łbem śruby narzędzia, jak pokazano na rysunku.

Następnie dokręcić śrubę A.

► **Rys.11:** 1. Śruba A 2. Uchwyt zbiornika 3. Obudowa silnika 4. Wycięcie opaski (część uchwytu zbiornika) 5. Łeb śruby narzędzia

Zamocować zbiornik w uchwycie zbiornika w taki sposób, aby uchwyt znajdował się pomiędzy uskokiem a kropkami. Założyć zakrętkę znajdującą się na końcu rurki na szyjkę zbiornika. Obracać zbiornikiem w prawo. Następnie dokręcić śrubę B.

► **Rys.12:** 1. Zbiornik 2. Rurka 3. Śruba B

Dopływ wody

▲PRZESTROGA: Podczas napełniania zbiornika wodą zachować ostrożność, aby nie zamoczyć narzędzia.

Przed napełnianiem zbiornika wodą upewnić się, że kurek dopływu wody jest zamknięty. Odkręcić zakrętkę zbiornika i napełnić go wodą. Zamknąć zakrętkę zbiornika.

► **Rys.13:** 1. Kurek dopływu wody 2. Zamykanie 3. Otwieranie

► **Rys.14:** 1. Zakrętka 2. Otwieranie

OBSŁUGA

▲PRZESTROGA: TO narzędzie może być używane tylko na powierzchniach poziomych.

▲PRZESTROGA: Pamiętać o mocnym i pewnym przyciśnięciu obrabianego elementu do stołu lub blatu roboczego.

▲PRZESTROGA: Nie przekręcać narzędzia podczas cięcia i nie stosować nadmiernej siły, ponieważ może wtedy dojść do przecięcia silnika lub złamania obrabianego elementu.

▲PRZESTROGA: Nie używać nigdy narzędzia z tarczą diamentową skierowaną ku górze lub na boki.

▲PRZESTROGA: Tarcza przeznaczona do tego narzędzia to tarcza diamentowa do szkła i płytek typu mokrego. Pamiętać o doprowadzeniu wody do tarczy diamentowej podczas pracy.

▲PRZESTROGA: Jeśli tarcza diamentowa zaczyna działać gorzej, odciągnąć (naostrzyć) przy użyciu starej gruboziarnistej ściernicy do szlifierki stołowej lub bloku betonu. Obciążanie tarczy diamentowej wykonuje się poprzez lekki nacisk na jej zewnętrzną krawędź.

► **Rys.15**

Narzędzie należy trzymać mocno i pewnie. Ustawić podstawę narzędzia na elemencie do cięcia w taki sposób, aby tarcza nie stykała się z nim.

Następnie włączyć narzędzie i odczekać, aż tarcza uzyska pełną prędkość.

Doprowadzić wodę do tarczy, ustawiając kurek, tak aby zapewnić łagodny strumień wody.

Teraz po prostu przesuwając narzędzie w przód po powierzchni elementu obrabianego, utrzymując je w poziomie i płynnie poruszając nim aż do zakończenia cięcia. Pamiętać o utrzymaniu prostej linii cięcia i jednakowej prędkości posuwu.

Abby uzyskać dokładne, czyste cięcia, wykonywać pracę powoli. (Podczas cięcia tafli szklanej o grubości 5 mm (3/16") prędkość powinna wynosić 250 mm/min (9-7/8"/min). Podczas cięcia płytek o grubości 10 mm (3/8") prędkość powinna wynosić 300 mm/min (11-13/16"/min)). Zwolnić po zakończeniu cięcia, aby uniknąć pęknięcia lub złamania obrabianego elementu.

WSKAZÓWKA: Jeśli temperatura akumulatora jest niska, narzędzie może nie uzyskać pełnej wydajności. W takim przypadku należy przez pewien czas wykonywać cięcia niewymagające dużej mocy, aż akumulator osiągnie temperaturę pokojową. Po tym czasie narzędzie może pracować z maksymalną wydajnością.

WSKAZÓWKA: Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że kurek dopływu wody jest zamknięty.

KONSERWACJA

▲PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

AKCESORIA OPCJONALNE

▲PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymiennych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Tarcze diamentowe
- Klucz imbusowy
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		CC301D	
Gyémánttárcsa átmérője		85 mm	
Max. tárcsavastagság		0,8 mm	
Max. vágási mélység	0°-os döntésnél	25,5 mm	
	45°-os döntésnél	16,5 mm	
Névleges fordulatszám		1 600 min ⁻¹	
Névleges feszültség		10,8 V - 12 V max., egyenáram	
Akkumulátor		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Teljes hossz		313 mm	331 mm
Tiszta tömeg		1,8 kg	1,9 kg

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül változhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országoként változhatnak.
- Súly az akkumulátorral, a 01/2003 EPTA eljárás szerint meghatározva

Rendeltetés

A szerszám üveg és falazóanyagok vágására szolgál, gyémánttárcsával és vízzel.

Jaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 84 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 95 dB (A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN60745 szerint meghatározva:

Üzem mód: betonvágás

Rezgés kibocsátás (a_h): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszám gép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszám gépére vonatkozik.

A vezeték nélküli vágószerszámra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- 1. A készülék védőburkolatát biztonságosan kell rászerezni az elektromos szerszámra, és a lehető legbiztonságosabban kell elhelyezni úgy, hogy a tárcsából minél kevesebb rész nézzen a kezelő felé. Ön és a közelben állók a forgó tárcsa síkján kívül helyezkedjenek el. A védőburkolat megvédi a kezelőt a tárcsa letörő részeitől, és megakadályozza, hogy véletlenül hozzáérjen a tárcsához.**
- 2. Kizárólag gyémánttárcsát használjon a szerszámhoz. Csak azért, mert egy tartozék felszerelhető a szerszámra, önmagában nem garantálja a biztonságos üzemeltetést.**
- 3. A kiegészítő névleges fordulatszáma legalább akkora kell legyen, mint a szerszámon megadott legmagasabb fordulatszámérték. A névleges fordulatszámnál magasabb fordulatszámon működő kiegészítők eltörhetnek és szétrepülhetnek.**
- 4. A tárcsákat csak a javasolt alkalmazásokra lehet használni. Például ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával. A daraboló köszörűtárcsáknak csak az élével lehet csiszolni, mert az oldalirányú erők hatására ezek a tárcsák összetörhetnek.**
- 5. Mindig csak sérülésmentes illesztőperemet használjon a tárcsához, melynek mérete és alakja megfelelő a kiválasztott tárcsához. A megfelelő illesztőperemet megtámasztják a korongot, ezzel csökkentve a törés valószínűségét.**
- 6. A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám kapacitásának határain belül kell lennie. A helytelen méretű tárcsát nem lehet megfelelő védelemmel ellátni és irányítani.**
- 7. A tárcsák és illesztőperemek tengelyfuratának pontosan kell illeszkednie az elektromos szerszám orsójára. Azon tárcsák és illesztőperemek, melyek tengelynyílása nem illeszkedik az elektromos szerszámra felszereléskor, az elektromos szerszám egyensúlyvesztését, túlzott rezgését és a szerszám feletti ellenőrzés elvesztését okozhatják.**
- 8. Ne használjon sérült tárcsát. Használat előtt ellenőrizze, hogy a tárcsa nincs-e kitérődevezve, vagy nem repedt-e meg. Ha az elektromos szerszám tárcsája leesett, vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg, vagy szereljen fel egy sértetlen tárcsát. A tárcsa átvizsgálása és felszerelése után Ön és a közelben állók egyaránt kerüljenek ki a forgó tárcsa síkjából, majd működtesse a szerszámot terhelés nélküli maximális fordulatszámon egy percen át. A sérült tárcsák a tesztidőtartam alatt normál esetben eltörnek.**

- 9. Viseljen személyi védőeszközöket. A munka jellegétől függően használjon arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, vegyen fel pormaszkot, fülvédőt, kesztyűt és olyan kötényt, amely képes megvédeni Önt a csiszolóanyagból vagy a munkadarabból származó kisméretű daraboktól. A szemvédőnek képesnek kell lennie megállítani a különböző műveletek során keletkező repülő törmelékdarabokat. A pormaszknak vagy a légzőkészüléknek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék kiszűrésére. A hosszabb ideig tartó nagy intenzitású zaj halláskárosodást okozhat.**
- 10. A környezetében tartózkodók álljanak biztonságos távolságra a munkaterülettől. Bárkinek, aki a munkaterületre lép, személyi védőeszközök felvételére. A munkadarabok vagy a szétértő tárcsából származó darabok szétrepülhetnek, és sérüléseket okozhatnak a szerszám közvetlen üzemeltetési területén kívül is.**
- 11. A szerszám gépet a szigetelt markolófelületénél fogja, ha olyan műveletet végez, amikor a vágóeszköz rejtett vezetékkel érintkezhet. Áram alatt lévő vezetékkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázzhatják a kezelőt.**
- 12. A tápvezetéket úgy vezesse el, hogy ne legyen a forgó tárcsa közelében. Ha elveszíti az irányítást a szerszám felett, a tápkábel behúzhatja a kezét vagy a karját a forgó szerszámba.**
- 13. Soha ne fedtesse le az elektromos gépet addig, amíg az teljesen le nem állt. A forgó tárcsa beakadhat a felületbe, és kezelhetetlenné teheti a gépet.**
- 14. Ne működtesse a szerszámot, amikor az oldalánál vízti. Ha a szerszám véletlenül Önhöz ér, elkaphatja a ruháját, és a szerszám a testébe hatolhat.**
- 15. Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora beszívja a port a készülék belsejébe, és a fémpor túlzott felhalmozódása veszélyes elektromos körülményeket teremthet.**
- 16. Ne működtesse az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák felgyújthatják ezeket az anyagokat.**

Visszarúgás és az ezzel kapcsolatos figyelmeztetések

A visszarúgás a szerszám hirtelen reakciója a beszorult vagy elakadt forgótárcsára. A becsípődés vagy beakadás a forgó tárcsa hirtelen megállását okozza, melynek következtében az irányíthatatlan szerszám az eddigi forgásiránnyal ellentétesen kezd el forogni a beszorulási pont körül.

Például, ha egy csiszolótárcsa beszorul vagy beakad a munkadarabba, a becsípődési pontban megakadt tárcsa kiugorhat vagy kivetődhet a munkadarabból. A tárcsa a kezelő felé vagy az ellentétes irányba is ugorhat, attól függően, hogy mi a tárcsa mozgási iránya a becsípődési pontban. A csiszolótárcsák ilyen körülmények között akár el is törhetnek.

A visszarúgás az elektromos szerszám gép helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő működési eljárásoknak és körülményeknek következménye, és az alábbi óvintézkedések betartásával megelőzhető.

1. Fogja stabilan az elektromos szerszámot mindkét kezével, és helyezze el úgy a karjait, hogy ellen tudjon állni a visszarúgáskor fellépő erőnek. Mindig használja a kiegészítő fogantyút, ha van, hogy maximálisan ura legyen a gépnek visszarúgáskor, vagy a bekapcsoláskor fellépő nyomatékreakciókor. A kezelő uralhatja a nyomatékreakciókat és visszarúgáskor fellépő erőket, ha megteszi a megfelelő óvintézkedéseket.
 2. Soha ne tegye a kezét a forgó tárcsa közelébe. A tárcsa visszarúghat a kezein keresztül.
 3. Testével ne helyezkedjen a forgó tárcsa vonalába. A visszarúgás következtében az elektromos szerszám a tárcsa forgási irányával ellentétesen mozdul el a megszorulási pontból kiindulva.
 4. Legyen különösen óvatos sarkok, éles szélék stb. megmunkálásakor. Kerülje el a tárcsa pattogását vagy megugrását. A sarkok, éles szélék vagy a pattogás hatására a forgó tartozék kiugorhat, az uralom elvesztését vagy visszarúgást okozva.
 5. Ne szereljen fel fűrészláncot, fafaragó fűrészlapot, 10 mm-nél nagyobb hézagú gyémánt-tárcsát illetve fogazott fűrésztárcsát. Ezek a tárcsák gyakran visszarúgást és az uralom elvesztését okozzák.
 6. Ne „akassza meg”, és ne nyomja túlzott erővel a tárcsát. Ne próbáljon túl mély vágást végezni. A tárcsa túlságos igénybevétele növeli a terhelést, és a tárcsa kifordulhat, vagy szorulhat a vágásban, és nő a visszarúgás vagy tárcsa eltérésének lehetősége.
 7. Ha a tárcsa szorul, vagy ha bármilyen okból abbahagyja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa meg mozdulatlanul a szerszámot mindaddig, amíg a tárcsa teljesen leáll. Soha ne próbálja kivenni a vágatból a tárcsát, miközben az mozgásban van, mivel visszarúgás következhet be. Derítse fel, és küszöbölje ki a tárcsa szorulásának okát.
 8. Amikor újrakezdi a vágást a munkadarabon, a tárcsát ne a munkadarabba helyezze indítsa el. Hagyja, hogy a tárcsa elérje a teljes sebességét, majd óvatosan vigye a vágatba. Ha az elektromos szerszámot a munkadarabon indítja újra, a tárcsa szorulhat, kiléphet vagy visszarúghat.
 9. A nagyméretű falapokat vagy a nagy munkadarabokat támassza alá, hogy elkerülje a tárcsa beszorulását és a visszarúgást. A nagyméretű munkadarabok meghajolhatnak saját súlyuk alatt. Támasztékot a munkadarab alá kell tenni, a vágóvonal közelében és a munkadarab szélétől nem messze, a tárcsa mindkét oldalára.
 10. Különös körültekintéssel járjon el, ha falon vagy más, nem belátható munkaterületen végez bemetsző vágást. A túlnyúló tárcsa elvághat gáz vagy vízvezetéseket, elektromos vezetékeket vagy tárgyakat, ami visszarúgást okozhat.
2. Soha ne próbáljon a szerszámmal úgy vágni, hogy azt felfordítva befogja egy satuba. Ez komoly sérülésekhez vezethet, mert különösen veszélyes.
 3. Egyes anyagok mérgező vegyületet tartalmazhatnak. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Tartsa be az anyag szállítójának biztonsági utasításait.
 4. A tárcsákat a gyártó előírásainak megfelelően tárolja. A tárcsák nem megfelelő tárolása azok károsodáshoz vezethet.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortólton (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
 2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
 3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
 4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
 5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
- Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
 7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
 8. Vigyázzon, ne hagyja leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
 9. Ne használjon sérült akkumulátort.

Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések:

1. Mielőtt elkezdéné használni a szegmentált gyémánttárcsát, bizonyosodjon meg arról, hogy a gyémánttárcsa szegmensei közötti hézagok legfeljebb 10 mm-esek, és csak negatív homlokszöggel rendelkeznek.

10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorok a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassa le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanás-hoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor fellobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tipppek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

► **Ábra1:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvért a burkolaton található vátjatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattant be teljesen.

⚠VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnel vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezéskor. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Akkumulátorvédő rendszer

A szerszám akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát.

A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő helyzetbe kerül:

Túlterhelés:

A szerszámot úgy működteti, hogy áramfelvétele rendellenesen magas.

Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Újraindításához kapcsolja be a gépet.

Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlmelegedett. Ilyenkor hagyja kihűlni az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a gépet.

Az akkumulátor feszültsége alacsony:









Az akkumulátor fennmaradó kapacitása túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. A szerszám ismételt bekapcsolásakor a motor elindul, de hamarosan le is áll. Ilyenkor vegye le és töltse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra2:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségjelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák		Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	
		75%-tól 100%-ig
		50%-tól 75%-ig
		25%-tól 50%-ig
		0%-tól 25%-ig

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeladatoktól és a környezeti hőmérséklettől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

A vágási mélység beállítása

VIGYÁZAT: A vágási mélység beállítása után mindig húzza meg a rögzítőcsavart.

► **Ábra3:** 1. Szorítócsavar 2. Mélységvezető

Lazítsa meg a mélységvezető szorítócsavarját, és mozgassa le vagy fel a talpat. A kívánt vágási mélység beállítása után rögzítse a talplemezt a rögzítőcsavar meghúzásával.

Ferdevágás

► **Ábra4:** 1. Szorítócsavar 2. Ferdevágás mérőlemeze

Lazítsa meg a rögzítőcsavart a talp elején található ferdevágás mérőlemezen. Állítsa be a kívánt szöget (0° - 45°) a megfelelő döntéssel, majd húzza meg a rögzítőcsavart.

Irányzás

► **Ábra5:** 1. Vágás vonala

Egyenes vágásokhoz igazítsa a talplemez elején található A pozíciót a vágásvonalra. A 45°-os ferdevágáshoz igazítsa a B pontot a vonalra.

A kapcsoló használata

VIGYÁZAT: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

VIGYÁZAT: Ne húzza túlzott erővel a kapcsológombot, ha nem nyomta be a reteszkioldó kart. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

► **Ábra6:** 1. Reteszkioldó kar 2. Kapcsológomb

Egy reteszkioldó kar szolgál annak elkerülésére, hogy a kapcsológombot véletlenül meghúzzák. A szerszám bekapcsolásához csúsztassa el reteszkioldó kart, majd húzza meg a kapcsológombot. A megállításához engedje el a kapcsológombot.

ÖSSZESZERELÉS

VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen művelet végez a szerszámon.

A gyémánttárcsa felszerelése és eltávolítása

VIGYÁZAT: A gyémánttárcsa felszereléséhez vagy eltávolításához csak a Makita kulcsot használja.

VIGYÁZAT: A gyémánttárcsa felszerelésekor ügyeljen rá, hogy erősen meghúzza a csavart.

VIGYÁZAT: Mindig úgy szerelje fel a gyémánttárcsát, hogy a rajta található nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a gyémánttárcsa házán található nyíl. Ellenkező esetben a tárcsa rossz irányba forog, és személyes sérülést okozhat.

► **Ábra7:** 1. Tengelyretesz 2. Imbuszkulcs 3. Húzza meg 4. Lazítsa meg

► **Ábra8:** 1. Hatlapfejű csavar 2. Külső illesztőperem 3. Gyémánttárcsa 4. Belső illesztőperem 5. Nyíl

A gyémánttárcsa eltávolításához nyomja be teljesen a tengelyreteszt, hogy a gyémánttárcsa ne tudjon elfordulni, és lazítsa meg a hatlapfejű csavart az imbuszkulccsal, az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva azt. Ezután távolítsa le a hatlapfejű csavart, a külső illesztőperemet és a gyémánttárcsát.

A gyémánttárcsa felszerelésekor kövesse a leszerelési eljárást fordított sorrendben. A gyémánttárcsa felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a tárcsán található nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a gyémánttárcsa házán található nyíl.

Ügyeljen rá, hogy erősen meghúzza a hatlapfejű csavart.

► **Ábra9:** 1. Hatlapfejű csavar 2. Külső illesztőperem 3. Gyémánttárcsa 4. Belső illesztőperem 5. Kiemelkedés (nagyobb oldal)

MEGJEGYZÉS: Ha a belső illesztőperemet véletlenül eltávolította, úgy szerelje vissza, hogy kiemelkedő része (nagyobb oldala) befelé nézzen, mint az ábrán.

Az imbuszkulcs tárolása

► **Ábra10:** 1. Imbuszkulcs

Amikor nem használja, tárolja az imbuszkulcsot az ábrán látható módon, nehogy elveszzen.

A vízellátás felszerelése

Lazítsa meg az „A” csavart.

Csúsztassa végig a tartályfogót a motor burkolatán, amíg a rögzítőpánt bevágása (a tartályfogó része) pontosan a szerszám csavarfeje alatt helyezkedik el, amint az ábrán látható. Ezt követően húzza meg az „A” csavart.

► **Ábra11:** 1. „A” csavar 2. Tartályfogó 3. Motor burkolata 4. A rögzítőpánt bevágása (a tartályfogó része) 5. A szerszám csavarfeje

Szerelje fel a tartályt a tartályfogóra úgy, hogy a tartályfogó a jelzések közé illeszkedjen. Csatlakoztassa a cső végén található rögzítősapkát a tartály szájához. Forgassa el a tartályt az óramutató járásával megegyező irányban. Ezt követően húzza meg a „B” csavart.

► **Ábra12:** 1. Tartály 2. Cső 3. „B” csavar

Vízellátás

▲ VIGYÁZAT: A tartály vízzel való feltöltésekor figyeljen oda, nehogy a szerszám is vizes legyen.

A tartály feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a vízcsap el van-e zárva. Nyissa ki a kupakot a tartályon, és töltsé fel vízzel a tartályt. Helyezze vissza a kupakot a tartályra.

► **Ábra13:** 1. Vízcsap 2. Zárás 3. Nyitás

► **Ábra14:** 1. Kupak 2. Nyitás

MŰKÖDTETÉS

▲ VIGYÁZAT: Ez a szerszám csak vízszintes felületeken használható.

▲ VIGYÁZAT: Ügyeljen rá, hogy a munkadarabot szilárdan rögzítse egy stabil padon vagy asztalon a művelet során.

▲ VIGYÁZAT: Ne csavarja vagy erőltesse a szerszámot a vágás során, mert a motor túlterhelődhet vagy a munkadarab eltörhet.

▲ VIGYÁZAT: Ne használja a szerszámot felfelé vagy oldalra néző gyémánttárcsával.

▲ VIGYÁZAT: A szerszámhoz való tárcsa nedvesedő típusú gyémánttárcsa, üveg és csempé vágásához. Ügyeljen rá, hogy jusson víz a gyémánttárcsára működés közben.

▲ VIGYÁZAT: Ha a gyémánttárcsa vágási teljesítménye csökkenni kezd, egyengesse el a tárcsa vágóélét egy már nem használt durva szemcséjű köszörrtárcsával vagy betondarabbal. Egyengetéskor kissé nyomja meg a gyémánttárcsa külső szélét.

► **Ábra15**

Tartsa szilárdan a szerszámot. Helyezze a talplemezt a vágni kívánt munkadarabra úgy, hogy a tárcsa ne érjen semmihez. Ezután kapcsolja be a szerszámot, és várja meg, amíg a tárcsa eléri a maximális fordulatszámot.

Adagoljon vizet a tárcsához a vízcsap elforgatásával úgy, hogy egyenletes vízáramot kapjon.

Tolja előre a szerszámot a munkadarab felületén, vízszintesen tartva azt, és folyamatosan haladva előre a vágás befejezéséig. Tartsa egyenesen a vágóvonalat és egyenletesen az előrehaladás sebességét.

A szép, tiszta vágáshoz haladjon lassan a vágással. (Ha 5 mm (3/16”) vastag üvegtáblát vág, körülbelül 250 mm/min (9-7/8”/min) sebességgel vágjon. Ha 10 mm (3/8”) vastag cserepet vág, körülbelül 300 mm/min (11-13/16”) sebességgel vágjon.) A vágás utolsó szakaszában is lassan haladjon, nehogy a munkadarab eltörjön vagy elhasadjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony, előfordulhat, hogy a szerszám nem működik teljes teljesítménnyel. Ebben az esetben használja egy ideig könnyű munkához a szerszámot, amíg az akkumulátor szobahőmérsékletűvé válik. Ezután a szerszám teljes kapacitással fog működni.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a készülék használata előtt a vízcsap el legyen zárva.

KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

▲ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Gyémánttárcsák
- Imbuszkulcs
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		CC301D	
Priemer diamantového kotúča		85 mm	
Max. hrúbka kotúča		0,8 mm	
Maximálna hĺbka rezu	v uhle skosenia 0°	25,5 mm	
	v uhle skosenia 45°	16,5 mm	
Menovité otáčky		1 600 min ⁻¹	
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 10,8 V - 12 V max.	
Akumulátor		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Celková dĺžka		313 mm	331 mm
Čistá hmotnosť		1,8 kg	1,9 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické špecifikácie a typ akumulátora sa môžu v rámci jednotlivých krajín líšiť.
- Hmotnosť s akumulátorom podľa postupu EPTA 01/2003

Určené použitie

Toto náradie je určené na rezanie do skla a muriva diamantovým kotúčom spolu s vodou.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu EN60745:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 84 dB (A)

Úroveň akustického tlaku (L_{WA}) : 95 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa štandardu EN60745:

Režim činnosti: rezanie betónu

Emisie vibrácií (a_h) : 2,5 m/s² alebo menej

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti od spôsobov používania náradia.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlásenie o zhode ES

Len pre krajiny Európy

Vyhlásenie o zhode ES sa nachádza v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržovanie výstrah a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné varovania pre akumulátorovú diamantovú rezačku

1. Chránič dodávaný s nástrojom musí byť bezpečne nainštalovaný na nástroji a jeho poloha musí byť taká, aby zabezpečoval maximálnu bezpečnosť, preto musí byť smerom k obsluhu odhalená čo najmenšia časť kotúča. Dbajte na to, aby ste boli vy aj okolostojaci mimo roviny otáčajúceho sa kotúča. Chránič pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami z kotúča a náhodným kontaktom s kotúčom.

2. **S vašim elektrickým nástrojom používajte jedine diamantové rezné kotúče.** Skutočnosť, že príslušenstvo možno pripojiť k vašmu elektrickému nástroju, nezaistuje bezpečnú prevádzku.
 3. **Menovitá rýchlosť príslušenstva sa musí minimálne rovnať maximálnej rýchlosti vyznačenej na elektrickom nástroji.** Príslušenstvo prevádzkované vyššou rýchlosťou ako jeho menovitá rýchlosť môže prasknúť a rozpadnúť sa.
 4. **Kotúče sa musia používať jedine na odporúčané aplikácie.** Napríklad: nebrúste bočnou stranou rezného kotúča. Abrázívne rezné kotúče sú určené na periférne brúsenie; bočné sily aplikované na tieto kotúče by mohli zapríčiniť ich rozlomenie.
 5. **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov správneho priemeru pre váš zvolený kotúč.** Správne príruby kotúčov podopierajú kotúč a tým znižujú pravdepodobnosť zlomenia kotúča.
 6. **Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musia byť v rozmedzí menovitej kapacity elektrického nástroja.** Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nemožno správne chrániť pomocou chráničov ani ovládať.
 7. **Veľkosť otvorov kotúčov a prírub musí presne padnúť na vreteno tohto elektrického náradia.** Kotúče a príruby s otvormi upínacieho trňa, ktoré sa nehodia na montážne vybavenie tohto elektrického náradia, budú nevyvážené, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
 8. **Nepoužívajte poškodené kotúče. Pred každým použitím skontrolujte, či kotúče nie sú odstránené alebo prasknuté. Ak elektrický nástroj alebo kotúč spadne, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu, alebo namontujte nepoškodený kotúč. Po kontrole a namontovaní kotúča sa postavte vy aj okolostojaci mimo roviny otáčajúceho sa kotúča a spustite elektrický nástroj na maximálne otáčky bez záťaže na jednu minútu.** Poškodené kotúče sa za normálnych okolností počas doby tohto testu rozpadnú.
 9. **Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od typu použitia používajte štit na tvár, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa potreby použite protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zastaviť malé úlomky brusiva alebo obrobku. Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce úlomky pri rôznych úkonoch. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné filtrovať častice vznikajúce pri práci. Dlhodobé vystavenie intenzívnemu huku môže spôsobiť stratu sluchu.**
 10. **Okolostojacich udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od miesta práce. Každý, kto vstúpi na miesto práce, musí mať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo poškodený kotúč môžu odletieť a spôsobiť poranenie aj mimo bezprostredného miesta práce.
 11. **Pri práci, pri ktorej by sa rezné príslušenstvo mohlo dostať do kontaktu so skrytým vedením, držte elektrické náradie len za izolované úchopné povrchy.** Rezné príslušenstvo, ktoré sa dostane do kontaktu s vodičom pod napätím, môže spôsobiť prechod elektrického prúdu kovovými časťami elektrického náradia a spôsobiť tak obsluhu zasiahnutie elektrickým prúdom.
 12. **Kábel umiestnite ďalej od otáčajúceho sa príslušenstva.** Ak stratíte kontrolu nad ovládaním, kábel sa môže prezať alebo zachytiť a vašu ruku alebo rameno môže vŕtiť do otáčajúceho sa kotúča.
 13. **Nikdy elektrický nástroj neodkladajte, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Otáčajúci sa kotúč sa môže zachytiť o povrch a dostať elektrický nástroj mimo vašu kontrolu.
 14. **Nikdy nespúšťajte elektrický nástroj, keď ho prenášate.** Pri náhodnom kontakte by sa do otáčajúceho sa príslušenstva mohol zachytiť odev a stiahnuť vám príslušenstvo smerom k telu.
 15. **Pravidelne čistite priechody elektrického nástroja.** Ventilátor motora vŕtahuje prach do krytu a nadmerné nahromadenie práškoveho kovu môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
 16. **Nepoužívajte elektrický nástroj v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry by mohli spôsobiť vznietenie týchto materiálov.
- Spätný náraz a súvisiace varovanie**
- Spätný náraz je náhla reakcia na zovretí alebo zachytenie otáčajúci sa kotúč. Zovretie alebo zachytenie spôsobuje náhle zastavenie rotujúceho kotúča s dôsledkom nekontrolovaného vyvrátenia elektrického nástroja v opačnom smere, ako je otáčanie kotúča v bode uviaznutia. Ak napríklad dôjde k zovretiu alebo zaseknutiu brúsneho kotúča v obrobku, okraj kotúča v bode zovretia sa môže zaseknúť do povrchu materiálu a spôsobiť vyskočenie alebo spätý náraz kotúča. Kotúč môže odskočiť smerom k obsluhujúcej osobe alebo smerom od nej. Závisí to od smeru otáčania kotúča v mieste zovretia. Brúsne kotúče sa môžu v takomto prípade aj zlomiť. Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho používania a/alebo nesprávnej obsluhy elektrického nástroja, prípadne k nemu dochádza v dôsledku nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok. Možno mu predchádzať uplatňovaním správnych bezpečnostných opatrení uvedených nižšie.
1. **Elektrický nástroj držte stále pevne oboma rukami a telo a ruky majte v polohe, ktorá vám umožní zvládnuť spätého nárazu. Vždy používajte aj pomocnú ruku, ak je súčasťou nástroja, čím dosiahnete maximálnu kontrolu nad spätým nárazom alebo momentovou reakciou pri spustení.** Sily spätého nárazu alebo momentových reakcií môže obsluhujúca osoba ovládnuť, ak vykoná príslušné protioopatrenia.
 2. **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti otáčajúceho sa príslušenstva.** Príslušenstvo môže vykonať spätý náraz ponad vašu ruku.
 3. **Nestavajte sa do polohy v jednej rovine s otáčajúcim sa kotúčom.** Spätý náraz vyvráti nástroj v opačnom smere, ako je pohyb kotúča v bode prilačenia.
 4. **Pri opracovávaní rohov, ostrých hrán a pod. buďte zvlášť opatrní. Zabráňte odsakovaniu a zasekávaniu príslušenstva.** Príslušenstvo sa často zasekáva na rohoch, ostrých hranách alebo pri odsakovaní, čo môže spôsobiť stratu kontroly alebo spätý náraz.
 5. **Nemontujte pilový reťaz, rezbárske ostrie, segmentový diamantový kotúč s obvodovým priemerom väčším ako 10 mm ani ozubený čepeľ píly.** Takéto ostria často spôsobujú spätý náraz a stratu kontroly.

6. **Kotúč nestláčajte ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak. Nepokúšajte sa rezať príliš hlboko.** Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť k stočeniu alebo zovretiu kotúča v reze a pravdepodobnosť spätného nárazu alebo zlomenia kotúča.
7. **Keď sa kotúč zovrie alebo z nejakého dôvodu potrebujete prerušiť rez, vypnite elektrický nástroj a držte ho bez pohybu, kým sa kotúč úplne zastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, kým sa kotúč pohybuje; v opačnom prípade môže dôjsť k spätnému nárazu.** Zistite príčinu zvierania kotúča a vykonajte kroky na jeho odstránenie.
8. **Nezačínajte opätovne rezanie s kotúčom v obrobku. Nechajte kotúč dosiahnuť plné otáčky a opatrne ho znovu zasuňte do rezu.** Kotúč sa môže zovrieť, vystúpiť nahor alebo naraziť späť, ak elektrický nástroj znovu spustíte v obrobku.
9. **Panely a obroby nadmernej veľkosti podporíte, aby sa minimalizovalo riziko zovretia alebo spätného nárazu kotúča.** Veľké panely sa zvyknú prehybať vlastnou váhou. Podpory treba umiestniť pod obrobok na oboch stranách v blízkosti línie rezu a v blízkosti okraja obrobku po oboch stranách kotúča.
10. **Buďte zvlášť opatrní pri vytváraní „dutinového rezu“ do existujúcich stien či iných neprehľadných povrchov.** Prečnievajúci kotúč sa môže zarezáť do plynových alebo vodovodných potrubí, elektrického vedenia alebo objektov, ktoré môžu zapríčiniť spätný náraz.

Ďalšie bezpečnostné výstrahy:

1. **Pred používaním segmentového diamantového kotúča sa presvedčte, či je obvodová svetlosť medzi segmentmi diamantového kotúča maximálne 10 mm a či majú segmenty len záporný uhol čela.**
2. **Nikdy neskúšajte rezať s nástrojom uchyteným vo zveráku hore nohami. Tento spôsob použitia je mimoriadne nebezpečný a môže spôsobiť závažnú nehodu.**
3. **Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré môžu byť jedovaté. Dávajte pozor, aby ste ich nevdychovali ani sa ich nedotýkali. Prečítajte si bezpečnostné informácie dodávateľa materiálu.**
4. **Kotúče skladujte podľa odporúčaní výrobcu. Nesprávnym skladovaním môže dôjsť k poškodeniu kotúčov.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pri používaní náradia. **NESPRÁVNE POUŽÍVANIE** alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte.**
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skrúti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.**
4. **V prípade zasiahnutia oči elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Akumulátor neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
 - (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.**
6. **Neskladujte nástroj ani akumulátor na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Dávajte pozor, aby akumulátor nespadol, a nevystavujte ho nárazom.**
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie špeditérmi či špeditérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita. Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.

OPIS FUNKCIÍ

⚠ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti nástroja vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybratý.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠ POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora nástroj vždy vypnite.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní a vyberaní akumulátora pevne uchopíte nástroj a akumulátor. Ak nástroj a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia nástroja a akumulátora, ako aj osobných poranení.

- **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo 3. Akumulátor

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho z nástroja, pričom posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

Akumulátor vložíte tak, že jazýček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatlačte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. Ak vidíte červený indikátor na hornej strane tlačidla, nie je správne zapadnutý.

⚠ POZOR: Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť z nástroja a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladajte ho správne.

Systém ochrany akumulátora

Nástroj je vybavený systémom ochrany akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť akumulátora.

Nástroj sa môže počas prevádzky automaticky zastaviť v prípade, ak sa nástroj alebo akumulátor nachádzajú v jednom z nasledujúcich stavov:

Preťaženie:

Nástroj je prevádzkovaný spôsobom, ktorý spôsobuje odber nadmerne vysokého prúdu.

V tejto situácii vypnite nástroj a ukončite prácu, ktorá spôsobuje preťažovanie nástroja. Potom nástroj zapnute znovu spustíte.

Ak sa nástroj nespustí, akumulátor je prehriaty. V tejto situácii nechajte akumulátor pred opätovným zapnutím náradia vychladnúť.

Nízke napätie akumulátora:

Zostávajúca kapacita akumulátora je veľmi nízka a nástroj nebude fungovať. Ak zapnete nástroj, motor sa rozbehne, ale čoskoro sa zastaví. V tejto situácii akumulátor vyberte a nabíjajte ho.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Len na akumulátory s indikátorom

- **Obr.2:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

Indikátory		Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	
		75 % až 100 %
		50% až 75%
		25% až 50%
		0% až 25%

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

Nastavenie hĺbky rezu

⚠ POZOR: Po nastavení hĺbky rezu vždy bezpečne dotiahnite uťahovaciu skrutku.

- **Obr.3:** 1. Uťahovacia skrutka 2. Hĺbkový doraz

Uvoľnite uťahovaciu skrutku na pravítku hĺbky a posuňte stôl nahor alebo nadol. Pri požadovanej hodnote hĺbky rezu zaistíte základňu dotiahnutím uťahovacej skrutky.

Skosené rezanie

- **Obr.4:** 1. Uťahovacia skrutka 2. Platňa miery skosenia

Uvoľnite uťahovaciu skrutku na platni miery skosenia na prednej strane základne. Patričným sklopením nastavte na požadovaný uhol (0° – 45°) a uťahovaciu skrutku bezpečne utiahnite.

Nastavenie polohy

- **Obr.5:** 1. Línia rezu

Príame rezy dosiahnete vyrovnaním polohy A na prednej strane základne s líniou rezu. Skosený rez pod uhlom 45° dosiahnete vyrovnaním s polohou B.

Zapínanie

▲POZOR: Pred vložением akumulátora do nástroja sa vždy presvedčíte, či spúšťači spínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do pozície „OFF“.

▲POZOR: Spúšťači spínač potiahnite len so súčasným stlačením poistnej páčky. V opačnom prípade sa môže zlomiť spínač.

- **Obr.6:** 1. Odblokovacia páčka 2. Spúšťači spínač

Spúšťači spínač je pred náhodným potiahnutím chránený poistnou páčkou. Nástroj sa spúšťa posunutím poistnej páčky a potiahnutím spúšťačieho spínača. Nástroj zastavíte uvoľnením spúšťačieho spínača.

ZOSTAVENIE

▲POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na nástroji vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybatý.

Inštalácia alebo demontáž diamantového kotúča

▲POZOR: Na vloženie alebo vybratie diamantového kotúča používajte výhradne kľúč spoločnosti Makita.

▲POZOR: Pri vkladanií diamantového kotúča sa uistíte, či je skrutka bezpečne dotiahnutá.

▲POZOR: Diamantový kotúč vkladajte vždy tak, aby šípka na ňom smerovala tým istým smerom ako šípka na kryte kotúča. Inak sa bude kotúč otáčať opačným smerom a môže spôsobiť zranenie osôb.

- **Obr.7:** 1. Poistka hriadeľa 2. Šesťhranný kľúč 3. Utiahnúť 4. Uvoľniť
- **Obr.8:** 1. Skrutka so šesťhrannou hlavou 2. Vonkajšia príruha 3. Diamantový kotúč 4. Vnútorňá príruha 5. Šípka

Pri vyberaní diamantového kotúča úplne stlačte poistku hriadeľa tak, aby sa diamantový kotúč nemohol otáčať a príslušným šesťhranným kľúčom uvoľnite skrutku so šesťhrannou hlavou proti smeru hodinových ručičiek. Potom vyberte skrutku so šesťhrannou hlavou, vonkajšiu prírubu a diamantový kotúč.

Pri inštalácii diamantového kotúča vykonajte postup demontáže v opačnom poradí krokov. Pri inštalácii sa presvedčte, či šípka na diamantovom kotúči smeruje tým istým smerom ako šípka na kryte kotúča. **UJISTITE SA, ŽE JE SKRUTKA SO ŠEŠŤHRANNOU HLAVOU BEZPEČNE DOTIAHNUTÁ.**

- **Obr.9:** 1. Skrutka so šesťhrannou hlavou 2. Vonkajšia príruha 3. Diamantový kotúč 4. Vnútorňá príruha 5. Výčnelok (väčšia strana)

POZNÁMKA: Pokiaľ dôjde k neúmyselnej demontáži vnútornej príruby, vnútorňú prírubu namontujte tak, aby výčnelok (väčšia strana) smeroval dovnútra, ako je to znázornené na obrázku.

Uskladnenie šesťhranného kľúča

- **Obr.10:** 1. Šesťhranný kľúč

Keď šesťhranný kľúč nepoužívate, uskladnite ho podľa znázornenia na obrázku, aby sa neustratil.

Montáž prívodu vody

Uvoľnite skrutku A.

Konzolu nádržky zasuňte úplne ponad kryt motora, aby sa zárez na popruhu (súčasť konzoly nádržky) nachádzal tesne pod skrutkovacou hlavou náradia podľa zobrazenia na obrázku.

Potom utiahnite skrutku A.

- **Obr.11:** 1. Skrutka A 2. Konzola nádržky 3. Kryt motora 4. Zárez na popruhu (súčasť konzoly nádržky) 5. Skrutkovacia hlava náradia

Nádobku pripojte na konzolu nádržky, aby konzola nádoby zapadla medzi výstupok a bodové výstupky. Kryt na konci rúrky pripojte k ústiu nádržky. Nádržkou otáčajte v smere hodinových ručičiek. Potom utiahnite skrutku B.

- **Obr.12:** 1. Nádržka 2. Rúrka 3. Skrutka B

Prívod vody

▲POZOR: Pri plnení vody do nádoby dbajte, aby sa náradie nezamočilo.

Pred plnením nádržky vodou musí byť uzáver prívodu vody zatvorený. Odklopte kryt na nádržke a naplňte ju. Kryt nádržky vráťte na miesto.

- **Obr.13:** 1. Uzáver prívodu vody 2. Zatvoriť 3. Otvoriť

- **Obr.14:** 1. Kryt 2. Otvoriť

PREVÁDZKA

▲POZOR: TOTO NÁRADIE SA SMIE POUŽÍVAŤ VÝHRADNE NA VODOROVNÉ PLOCHY.

▲POZOR: Počas rezania pridržte obrábaný materiál na stabilnej pracovnej lavici alebo na stole.

▲POZOR: Pri rezaní náradie neotáčajte ani naň netlačte, mohol by sa preťažiť motor a obrábaný materiál by sa zlomil.

▲POZOR: Náradie nepoužívajte, ak je diamantový kotúč v zvislej polohe alebo je otočený nabok.

▲POZOR: Toto náradie využíva diamantový kotúč určený na mokré rezanie skla a obkladačiek. Počas prevádzky privádzajte vodu na diamantový kotúč.

▲POZOR: Ak sa rezací výkon diamantového kotúča znižuje, upravte ho pomocou starého hrubozrnného brúsneho kotúča stolnej brúsky alebo betónového bloku. Upravte ho jemným tlakom na vonkajšiu hranu diamantového kotúča.

► Obr. 15

Náradie držte pevne. Nastavte podkladovú dosku vzhľadom na obrábaný materiál, aby sa pri rezaní nedotýkala kotúča.

Potom zapnite náradie a počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť.

Ku kotúču privádzajte vodu pomocou nastavenia uzáveru prívodu vody tak, aby voda pritekala len mierne. Náradie posúvajte vpred po ploche obrábaného materiálu, pričom ním pohybuje plynule a naplocho až do skončenia rezania. Dodržiavajte rovnú líniu rezu a konštantnú rýchlosť posúvania.

Jemné, čisté rezy dosiahnete pomalým rezaním. (Pri rezaní sklenenej tabule s hrúbkou 5 mm (3/16"), reže rýchlosťou približne 250 mm/min (9-7/8"/min). Pri rezaní dlaždice s hrúbkou 10 mm (3/8"), reže rýchlosťou približne 300 mm/min (11-13/16"/min).) Pri ukončení rezania tiež spomaľte, aby ste zabránili rozbitiu alebo prasknutiu rezaného materiálu.

POZNÁMKA: Pokiaľ je teplota akumulátora nízka, náradie nemusí pracovať na plný výkon. Vtedy náradie na nejaký čas používajte, napríklad na rezanie s nízkym zaťažením, až kým sa akumulátor nezohreje na izbovú teplotu. Následne bude náradie fungovať na plný výkon.

POZNÁMKA: Pred prevádzkou skontrolujte, že uzáver prívodu vody je zatvorený.

ÚDRŽBA

▲POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybatý.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

▲POZOR: Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Diamantové kotúče
- Šesťhranný kľúč
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		CC301D	
Průměr diamantového kotouče		85 mm	
Max. tloušťka kotouče		0,8 mm	
Max. hloubka řezu	při 0° úkosu	25,5 mm	
	při 45° úkosu	16,5 mm	
Jmenovité otáčky		1 600 min ⁻¹	
Jmenovité napětí		Max. 10,8–12 V DC	
Akumulátor		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Celková délka		313 mm	331 mm
Hmotnost netto		1,8 kg	1,9 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Technické údaje a akumulátor se mohou v různých zemích lišit.
- Hmotnost s akumulátorem dle EPTA – Procedure 01/2003

Účel použití

Nástroj je určen k řezání skla a zdíva pomocí diamantového kotouče a vody.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 84 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB (A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

VAROVÁNÍ: Použijte ochranu sluchu.

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60745:

Pracovní režim: řezání betonu

Emise vibrací (a_{hv}): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Hodnota deklarovaných emisí vibrací byla změřena standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu deklarovaných emisí vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací při používání elektrického nářadí ve skutečnosti se mohou od hodnoty deklarovaných emisí vibrací lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení ES o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení ES o shodě je obsaženo v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní výstrahy k akumulátorové řezačce

1. **Kryt dodaný k zařízení musí být elektrickému nářadí pevně přichycen a nastaven tak, aby zajišťoval maximální bezpečnost a minimalizoval nekrytou část kotouče natočenou směrem k obsluze. Obsluha či přihlížející osoby se musí postavit mimo rovinu rotujícího kotouče. Kryt napomáhá chránit obsluhu před úlomkou rozbitého kotouče a před náhodným kontaktem s kotoučem.**

2. **V nářadí používejte pouze diamantové řezací kotouče.** Pouhá možnost upevnění příslušenství k nářadí není zárukou bezpečného provozu.
 3. **Jmenovitě otáčky příslušenství se musí nejméně rovnat maximálním otáčkám vyznačeným na elektrickém nářadí.** Příslušenství pracující při vyšších než jmenovitých otáčkách se může roztrhnout a rozlétnout.
 4. **Kotouče musí být použity pouze k doporučeným účelům. Příklad: Neprovádějte broušení bokem rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určeny k obvodovému broušení. Působení bočních sil na tyto kotouče může způsobit jejich roztržení.
 5. **Vždy používejte nepoškozené příruby kotoučů se správným průměrem odpovídajícím vybranému kotouči.** Správné příruby zajistí podepření kotouče a omezí možnost jeho roztržení.
 6. **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým hodnotám určeným pro dané elektrické nářadí.** Příslušenství nesprávné velikosti nelze řádně chránit či kontrolovat.
 7. **Průměr otvoru kotoučů a přírub musí odpovídat průměru vřetena elektrického nářadí.** Kotouče a příruby s otvory neodpovídajícími upeňovacímu mechanismu nářadí nebudou vyvážené, povedou k nadměrným vibracím a mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
 8. **Nepoužívejte poškozené kotouče. Před každým použitím kotouče zkontrolujte, zda není vyštípaný nebo popraskaný. Po pádu nářadí či kotouče zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, a namontujte nepoškozený kotouč. Po kontrole a instalaci kotouče se postavte mimo rovinu rotujícího kotouče (totéž platí pro přihlížející osoby) a nechte nářadí minutu běžet při maximálních otáčkách bez zatížení.** Poškozené kotouče se během této zkoušky obvykle zničí.
 9. **Používejte osobní ochranné prostředky. Podle typu prováděné práce používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zastavit malé kousky brusiva nebo částičky opracovávaného obrobku.** Ochrana zraku musí odolávat odletujícím materiálům vznikajícím při různých činnostech. Protiprachová maska nebo respirátor musí filtrovat částice vznikající při prováděné práci. Dlouhodobé vystavení hluku vysoké intenzity může způsobit ztrátu sluchu.
 10. **Zajistěte, aby přihlížející osoby dodržovaly bezpečnou vzdálenost od místa provádění práce. Všechny osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné prostředky.** Odštěpky obrobku nebo roztržené kotouče mohou odletnout a způsobit zranění i ve větší vzdálenosti od pracoviště.
 11. **Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu řezacího příslušenství se skrytým elektrickým vedením, držte elektrické nářadí pouze za izolované části držadel.** Řezací příslušenství může při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
 12. **Napájecí kabel vedte mimo otáčející se příslušenství. Při ztrátě kontroly nad nářadím může dojít k přefázání či zachycení kabelu nebo ke vtažení ruky či paže do rotujícího kotouče.**
 13. **Elektrické nářadí nikdy nepokládejte, dokud se příslušenství úplně nezastaví.** Rotující kotouč může zadržnout o plochu a může dojít ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.
 14. **Nářadí nikdy neuvádějte do chodu, pokud jej přenášíte v ruce po boku.** Náhodný kontakt s otáčejícím se příslušenstvím by se vám mohl zachytit o oděv a přitáhnout vám příslušenství k tělu.
 15. **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí.** Ventilátor motoru nasává dovnitř skříně prach. Dojde-li k nadměrnému nahromadění kovového prachu, mohou vzniknout elektrická rizika.
 16. **Neprovazujte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Odletující jiskry by mohly tyto materiály zapálit.
- Zpětný ráz a související výstrahy**
- Zpětný ráz je náhlu reakcí na skřípnutí či zaseknutí rotujícího kotouče. Skřípnutí nebo zaseknutí způsobí náhlé zastavení rotujícího kotouče, které vyvolá nekontrolované odvržení elektrického nářadí v opačném směru otáčení kotouče.
- Pokud například dojde k zaseknutí nebo skřípnutí brusného tělíska v obrobku, hrana tělíska vstupující do místa skřípnutí se může zakousnout do povrchu materiálu a to způsobí zvednutí tělíska nebo jeho vyhození. Tělísko může vyskočit směrem k obsluze nebo od ní podle toho, v jakém směru se pohybuje v místě skřípnutí. Za těchto podmínek může také dojít k roztržení brusných tělísek.
- Zpětný ráz je důsledkem špatného použití a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek. Lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, která jsou uvedena níže.
1. **Elektrické nářadí pevně držte a zaujměte takový postoj těla a pozici rukou, abyste silám zpětných rázů odolali. Vždy používejte pomocné držadlo, pokud je k dispozici, abyste získali maximální kontrolu nad zpětným rázem či reakcí na točivý moment během uvádění do chodu.** Za předpokladu přijetí správných preventivních opatření může obsluha síly zpětných rázů a reakcí na točivý moment zvládnout.
 2. **Nikdy nesahejte do blízkosti rotujícího příslušenství.** Příslušenství může být odvrženo směrem k ruce.
 3. **Nezaujímejte nevhodnou polohu v rovině s rotujícím kotoučem.** Zpětný ráz uvede zaseknuté nářadí do pohybu v opačném směru pohybu kotouče.
 4. **Zvláště opatrní buďte při opracování rohů, ostrých hran, atd. Vyvarujte se narážení a sevření příslušenství.** Rohy a ostré hrany mají tendenci zachycovat otáčející se příslušenství, což vede ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.
 5. **Nepřipoujte článkový, ozubený či segmentový diamantový kotouč s většími než 10mm obvodovými mezerami ani ozubený pilový kotouč.** Tyto kotouče často způsobují zpětné rázy a ztrátu kontroly.
 6. **Zamezte zaseknutí kotouče a nevyvíjejte na něj přílišný tlak. Nepokoušejte se o provádění příliš hlubokých řezů.** Vyvinete-li na kotouč příliš velký tlak, zvýšíte jeho zatížení a náchýlnost ke kroucení či ohýbání v řezu a tudíž i možnost zpětného rázu nebo roztržení kotouče.

7. Pokud kotouč zadrhne nebo jestliže z jakéhokoliv důvodu přerušíte řezání, vypněte nářadí a držte jej nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytahovat kotouč z řezu, pokud je v pohybu, neboť by mohlo dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte příčinu zadrhnutí kotouče a proveďte nápravná opatření.
8. Neobnovujte řezání přímo v obrobku. Nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti a potom jej opatrně zavedte zpět do řezu. Spustíte-li kotouč v obrobku, může dojít k jeho uvážnutí, vyskočení nebo ke zpětnému rázu.
9. Desky a jakékoli nadměrné obrobky podepřete, abyste minimalizovali nebezpečí skřípnutí kotouče a zpětného rázu. Rozměrné obrobky mívají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Podpěry je nutno umístit pod díl v blízkosti linie řezu a u okrajů dílu, a to na obou stranách od kotouče.
10. Při provádění „kapsovitých řezů“ do stávajících stěn či jiných uzavřených míst zachovávejte zvýšenou opatrnost. Vyčnívající kotouč může říznout do plynového, vodovodního či elektrického vedení nebo do jiných předmětů a může dojít ke zpětnému rázu.

Další bezpečnostní výstrahy:

1. Před použitím segmentového diamantového kotouče se ujistěte, zda má diamantový kotouč mezi segmenty 10 mm či menší obvodové mezery, pouze se záporným úhlem čela.
2. Nikdy se nepokoušejte řezat nářadím uchyleným obráceně ve směru. Mohlo by dojít k vážnému zranění. Provozování v této poloze je mimořádně nebezpečné.
3. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste nevdechovali prach nebo nedocházelo ke kontaktu s kůží. Dodržujte bezpečnostní pokyny dodavatele materiálu.
4. Kotouče skladujte v souladu s doporučeními výrobce. Nesprávným skladováním se mohou kotouče poškodit.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. **NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ** či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Akumulátor nerozebírejte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.

4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavujte akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste akumulátor neupustili ani s ním nenaráželi.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.

11. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevhodujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.

POPIS FUNKCÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním nářadí nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nasazením či sejmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či snímání akumulátoru pevně držte nářadí i akumulátor. V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Akumulátor

Chcete-li akumulátor sejmut, vysuňte jej se současným přesunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

Při nasazování akumulátoru vyrovnajte jazýček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li tlačítko zcela zajištěno, uvidíte na jeho horní straně červený indikátor.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

System ochrany akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, což prodlužuje životnost akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

Přetížení:

S nářadím se pracuje takovým způsobem, že dochází k odběru mimořádně vysokého proudu.

V takové situaci nářadí vypne a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí zapnete a obnovte činnost.

Jestliže se nářadí nespustí, došlo k přehřátí akumulátoru. V takovém případě nechte akumulátor před opětovným zapnutím nářadí vychladnout.

Nízké napětí akumulátoru:









Zbývající kapacita akumulátoru je příliš nízká a nářadí nebude fungovat. Po spuštění nářadí se motor znovu rozeběhne, avšak brzy se zastaví. V takovém případě vyjměte akumulátor a dobijte jej.

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Pouze pro akumulátory s diodovým ukazatelem

► **Obr.2:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

Kontrolky		Zbývající kapacita
Svíti	Nesvíti	
		75 % až 100 %
		50 % až 75 %
		25 % až 50 %
		0 % až 25 %

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

Nastavení hloubky řezu

⚠ UPOZORNĚNÍ: Po nastavení hloubky řezu vždy pevně dotáhněte upínací šroub.

► **Obr.3:** 1. Upínací šroub 2. Vodítko pro nastavení hloubky

Uvolněte upínací šroub na vodítku pro nastavení hloubky a přesuňte základnu nahoru nebo dolů. V požadované hloubce řezu základnu zajistíte dotažením upínacího šroubu.

Úkosové řezání

► **Obr.4:** 1. Upínací šroub 2. Deska se stupnicí úkosu

Povolte upínací šroub na desce se stupnicí úkosu na přední straně základny. Sklopením nastavte požadovaný úhel (0° až 45°) a upínací šroub pak opět pevně dotáhněte.

Sledování značek

► **Obr.5:** 1. Ryska řezání

Požadujete-li přímé řezy, vyrovnajte polohu A na přední straně základny s rýskou řezání. Pokud chcete provádět úkosové řezy 45°, vyrovnajte s rýskou řezání polohu B.

Používání spouště

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spouště, a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nepokoušejte se spoušť aktivovat silou bez stisknutí odjišťovací páčky. Mohlo by dojít k poškození spínače.

► **Obr.6:** 1. Odjišťovací páčka 2. Spoušť

K zamezení náhodnému stisknutí spouště je zařízení vybaveno odjišťovací páčkou. Chcete-li nářadí spustit, posuňte odjišťovací páčku a stiskněte spoušť. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spoušť.

SESTAVENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Instalace a demontáž diamantového kotouče

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při instalaci či demontáži diamantového kotouče používejte pouze klíč Makita.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při instalaci diamantového kotouče dbejte na pevné dotažení šroubu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Diamantový kotouč instalujte vždy tak, aby byla šipka na diamantovém kotouči nasměrována stejně jako šipka na krytu diamantového kotouče. Jinak se kotouč bude točit v opačném směru a může způsobit zranění.

► **Obr.7:** 1. Zámek hřídele 2. Šestihřanný klíč 3. Utažení 4. Povolit

► **Obr.8:** 1. Šroub se šestihřannou hlavou 2. Vnější příruba 3. Diamantový kotouč 4. Vnitřní příruba 5. Šipka

Při demontáži diamantového kotouče stiskněte zcela zámek hřídele, aby se diamantový kotouč nemohl otáčet, a šestihřanným klíčem povolte směrem vlevo šroub se šestihřannou hlavou. Potom vyjměte šroub se šestihřannou hlavou, vnější přírubu a diamantový kotouč.

Při instalaci diamantového kotouče použijte opačný postup. Ujistěte se, že diamantový kotouč instalujete tak, aby byla šipka na diamantovém kotouči nasměrována stejně jako šipka na krytu diamantového kotouče. ŠROUB SE ŠESTIHRANNOU HLAVOU PEVNĚ DOTÁHNĚTE.

► **Obr.9:** 1. Šroub se šestihřannou hlavou 2. Vnější příruba 3. Diamantový kotouč 4. Vnitřní příruba 5. Výstupek (větší strana)

POZNÁMKA: Jestliže nechtěně sejmete vnitřní přírubu, nasadte ji osazením (větší strana) směrem dovnitř tak, jak je znázorněno na obrázku.

Uložení šestihřanného klíče

► **Obr.10:** 1. Šestihřanný klíč

Není-li používán, uložte šestihřanný klíč, jak je ilustrováno na obrázku. Předejdete tak jeho ztrátu.

Instalace přívodu vody

Povolte šroub A.

Posuňte držák nádrže přes celou skříň motoru tak, aby drážka svorky (část držáku nádrže) byla umístěna přesně pod hlavou šroubu řezacího nástroje jako na obrázku.

Potom dotáhněte šroub A.

► **Obr.11:** 1. Šroub A 2. Držák nádrže 3. Skříň motoru 4. Drážka svorky (část držáku nádrže) 5. Hlava šroubu nástroje

Do držáku nádrže nasadte nádrž tak, aby držák nádrže došel mezi osazení a důlky. Na konec hrdla ústí nádrže nasadte víčko. Nádrž otočte ve směru hodinových ručiček. Potom dotáhněte šroub B.

► **Obr.12:** 1. Nádrž 2. Hadička 3. Šroub B

Přívod vody

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při plnění nádrže vodou chraňte nářadí před navlhčením.

Před plněním nádrže vodou se ujistěte, zda je kohoutek přívodu vody zavřený. Otevřete víčko nádrže a naplňte ji vodou. Na nádrž nasadte víčko.

► **Obr.13:** 1. Kohoutek přívodu vody 2. Utaženo 3. Povoleno

► **Obr.14:** 1. Kryt 2. Povoleno

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nářadí používejte pouze na vodorovném povrchu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Během práce držte obrobek pevně na stabilním pracovním stole.

⚠ UPOZORNĚNÍ: S nástrojem v řezu nekroutě ani na něj nevyvíjejte sílu. Mohlo by dojít k přetížení motoru a zlomení obrobku.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte nářadí s diamantovým kotoučem v horní či boční poloze.

⚠ UPOZORNĚNÍ: V nářadí se využívá diamantový kotouč k mokrému řezání skla a dlaždic. Při práci zajistěte přívod vody k diamantovému kotouči.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Jestliže řezací výkon diamantového kotouče poklesne, orovnejte břit kotouče starým vyřazeným kotoučem s hrubým zrnem pro stolní brusky nebo kusem betonu. Orovnaní provádějte mírným tlakem na vnější okraj diamantového kotouče.

► **Obr.15**

Držte nářadí pevně. Ustavte základní desku na obrobek, aniž by došlo ke kontaktu s kotoučem. Poté nástroj zapněte a počkejte, dokud kotouč nedosáhne plných otáček. Otevřete přívod vody ke kotouči a kohoutkem nastavte mírný průtok vody. Posunujte nástroj dopředu po povrchu dílu. Udržujte jej rovně a pomalu posunujte až do ukončení řezu. Udržujte přímou dráhu řezu a rovnoměrnou rychlost posunu.

Chcete-li dosáhnout pěkných a čistých řezů, řežte pomalu. (Při řezání tabule skla o tloušťce 5 mm (3/16") řežte rychlostí asi 250 mm/min (9–7/8"/min). Při řezání dlaždice o tloušťce 10 mm (3/8") řežte rychlostí asi 300 mm/min (11–13/16"/min).) Při dokončování řezu zpomalte, aby nedošlo ke zlomení nebo popraskání řezaného dílu.

POZNÁMKA: Při nízké teplotě bloku akumulátoru nemusí nářadí pracovat na plný výkon. V takové situaci nářadí chvíli používejte například k nenáročným řezům, dokud se akumulátor nezahřeje na pokojovou teplotu. Potom již může zařízení pracovat na plný výkon.

POZNÁMKA: Před prací se ujistěte, zda je zavřený kohoutek přívodu vody.

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby nářadí se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Diamantové kotouče
- Šestihranný klíč
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		СС301D	
Діаметр алмазного диска		85 мм	
Макс. товщина диска		0,8 мм	
Макс. глибина різання	з кутом 0°	25,5 мм	
	з кутом 45°	16,5 мм	
Номінальна швидкість		1 600 хв ⁻¹	
Номінальна напруга		10,8—12 В пост. струму	
Касета з акумулятором		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Загальна довжина		313 мм	331 мм
Чиста вага		1,8 кг	1,9 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага разом з касетою з акумулятором відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

Призначення

Інструмент призначено для різання скла та матеріалів кам'яної кладки за допомогою алмазного диска та води.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60745:
Рівень звукового тиску (L_{pA}): 84 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 95 дБ (А)
Похибка (К): 3 дБ (А)

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60745:
Режим роботи: різання бетону
Вібрація (a_{hV}): 2,5 м/с² або менше
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про дотримання правил техніки безпеки під час роботи з бездротовим різак

- Захисний кожух, що входить до комплексу постачання інструмента, повинен бути надійно закріплений на інструменті та розташований максимально безпечно, щоб диск був якомога менше відкритим в напрямку оператора. Працюйте з інструментом так, щоб ані ви, ані інші особи не знаходились у площині обертання диска. Захисний кожух захищає оператора від осколків зламаного диска та випадкового контакту з диском.**
 - Використовуйте лише алмазні відрізні диски, призначені для цього інструмента. Навіть якщо приладдя можна приєднати до інструмента, це не гарантує безпечної експлуатації.**
 - Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, яка вказана на електроінструменті. Приладдя, що обертається зі швидкістю, більшою за номінальну, може зламатися та відскочити.**
 - Диски необхідно використовувати тільки за рекомендованим призначенням. Наприклад, не можна шліфувати бічною стороною відрізного диска. Абразивні відрізні диски призначені для шліфування периферією диска; у разі докладання бічних зусиль до цих дисків вони можуть розколотися.**
 - Обов'язково використовуйте неушкоджені фланці дисків, діаметр яких відповідає обраному диску. Правильно підібрані фланці дисків добре утримують диск і таким чином зменшують імовірність його поломки.**
 - Зовнішній діаметр та товщина приладдя повинні бути в межах номінальних характеристик електроінструмента. Приладдя невідповідних розмірів не можна захистити або контролювати належним чином.**
 - Розмір отворів дисків та фланців повинен відповідати шпинделю електроінструмента. Використання дисків та фланців з отворами, що не відповідають кріпленню електроінструмента, призводить до втрати балансу, надмірної вібрації та може спричинити втрату контролю.**
 - Не можна використовувати пошкоджені диски. Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність стружки та тріщин. У разі падіння електроінструмента або диска огляньте їх на наявність пошкоджень або встановіть неушкоджений диск. Після огляду та встановлення диска займіть таке положення, щоб ви та сторонні особи знаходилися на відстані від диска, що обертається, після чого запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Під час такого пробного запуску пошкоджені диски зазвичай розпадаються на частини.**
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Відповідно до області застосування необхідно користуватися захисним щитком-маскою або захисними окулярами. За необхідності носіть пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, рукавиці та фартух, які здатні затримувати дрібні частинки абразивного матеріалу або деталей. Засоби захисту органів зору повинні бути здатними затримувати уламки, що утворюються під час виконання різних операцій. Пилозахисна маска або респіратор мають фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривала дія сильного шуму може призвести до втрати слуху.**
 - Сторонні особи повинні знаходитися на безпечній відстані від місця роботи. Кожна особа, яка входить до робочої зони, має носити засоби індивідуального захисту. Частинки деталі або уламки диска можуть відлетіти за межі безпосередньої зони роботи та спричинити травмування.**
 - Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні держака під час роботи в місцях, де різальне приладдя може зачепити приховану електропроводку. Торкання різальним приладдям дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.**
 - Шнур має знаходитися на відстані від приладдя, що обертається. Якщо втратити контроль, може статися перерізання або пошкодження шнура, і рука може потрапити до диска, що обертається.**
 - Не можна класти інструмент, поки приладдя повністю не зупиниться. Диск, що обертається, може захопити поверхню та вивести інструмент з-під контролю.**
 - Не можна працювати з інструментом, тримаючи його поряд із собою. У результаті випадкового контакту приладдя, що обертається, може зачепити одяг, що в свою чергу може призвести до руху приладдя в напрямку тіла.**
 - Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструмента. Вентилятор двигуна втягує пил усередню порошку кожуха, а надмірне скупчення металевого порошку створює ризик ураження електричним струмом.**
 - Не можна працювати з інструментом поблизу легкозаймистих матеріалів. Вони можуть спалахнути від іскри.**

Віддача та відповідні попередження

Віддача – це раптова реакція на защемлення або чіплення диска, що обертається. Защемлення або чіплення призводить до різкої зупинки диска, що обертається, і це в свою чергу спричиняє неконтрольоване штовхання інструмента в напрямку, протилежному напрямку обертання диска у місці заклинювання. Наприклад, якщо абразивний диск защемлений або зачеплений деталлю, край диска, що входить до місця защемлення, може ввійти в поверхню матеріалу, що призведе до відскоку диска або віддачі. Диск може відскочити до оператора або від нього; це залежить від напрямку руху диска в місці защемлення. За таких умов абразивні диски можуть зламатися. Причинами віддачі є неправильне користування електроінструментом та/або неправильні умови чи порядок експлуатації; її можна уникнути, вживши запобіжних заходів, зазначених нижче.

1. Міцно тримайте електроінструмент та займіть таке положення, яке дозволить вам опиратися силі віддачі. обов'язково користуйтеся допоміжною рукою (за наявності), щоб збільшити до максимуму контроль за віддачею або реакцією від крутного моменту під час пуску. Якщо дотримуватись усіх запобіжних заходів, оператор зможе контролювати реакцію крутного моменту або силу віддачі.
2. Ні в якому разі не можна розміщувати руку біля приладдя, що обертається. Приладдя може під час віддачі травмувати руку.
3. Не допускайте розташування тіла на одній лінії з диском, що обертається. Віддача призведе до штовхання інструмента у місці торкання диска та робочої деталі в напрямку, протилежному напрямку обертання диска.
4. Слід бути особливо пильним під час обробки кутів, гострих країв тощо. Уникайте відскоків та чіпляння приладдя. Кути, гострі краї або відскоки призводять до чіпляння приладдя, що обертається, і це в свою чергу спричиняє втрату контролю та віддачу.
5. Не використовуйте з цим інструментом ланцюг для пили, диск для різання деревини, сегментований алмазний диск із зазором більше 10 мм або зубчатий диск пили. Такі полотна часто спричиняють віддачу та втрату контролю.
6. Не можна «заклинювати» диск або піддавати його надмірному тиску. Не намагайтеся зробити розріз надмірної глибини. Надмірний тиск на диск збільшує навантаження та схильність до перекошування або заклинювання диска у розрізі, а також створює можливість віддачі або поломки диска.
7. Якщо диск застрягне або різання буде перервано з будь-якої причини, вимкніть електроінструмент та притримайте його нерухомо до повної зупинки диска. Ні в якому разі не намагайтеся витягти диск із розрізу, поки він рухається; недотримання цієї вимоги може призвести до віддачі. Огляньте диск та вживіть необхідних заходів, щоб усунути причину заклинювання диска.
8. Заборонено заново починати операцію різання, коли диск знаходиться в робочій деталі. Спочатку диск повинен набрати повну швидкість, лише потім його можна обережно заново ввести у розріз. Якщо інструмент перезапустити, коли диск знаходиться в робочій деталі, диск може застрягти, сіпнутися або спричинити віддачу.
9. Необхідно підтримувати панелі або будь-які деталі великого розміру, щоб мінімізувати ризик защемлення диска або виникнення віддачі. Великі робочі деталі зазвичай прогинаються під власною вагою. Опори слід розташовувати під деталлю поблизу лінії різання та поблизу краю робочої деталі з обох боків диска.
10. Необхідна особлива обережність під час вирізання виймок в наявних стінах або інших невидимих зонах. Виступаючий диск може зачепити газо- або водопровід, електропроводку або предмети, що можуть спричинити віддачу.

Додаткові попередження про безпеку:

1. Перед використанням сегментованого алмазного диска слід переконатися, що зазор між сегментами алмазного диска становить 10 мм або менше та диск має від'ємний передній кут.
2. Ні в якому разі не намагайтеся різати повернутим інструментом, затиснутим лещатами. Це може призвести до серйозних аварій, тому що це дуже небезпечно.
3. Деякі матеріали містять токсичні хімічні речовини. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та його контакту зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу.
4. Зберігайте диски згідно з рекомендаціями виробника. Неправильне зберігання може призвести до пошкодження дисків.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не слід розбирати касету з акумулятором.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.
 Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°C (122°F).

7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C—40°C (50°F—104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором.

Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Її необхідно вставити повністю, аж доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки помітний червоний індикатор, це означає, що касета з акумулятором установлена не до кінця.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, аж поки червоний індикатор стане невидимим. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Система захисту акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення робочого часу акумулятора. Інструмент буде автоматично вимкнено під час роботи, якщо він та/або акумулятор знаходиться в наступних умовах.

Перевантаження

Інструмент споживає струм занадто високої потужності під час роботи.

У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову. Якщо інструмент не запускається, це означає, що акумулятор перегрівся. У такому випадку дозвольте акумулятору охолонути, перш ніж знову увімкнути інструмент.

Низька напруга акумулятора

Залишкова ємність акумулятора занадто низька, тому інструмент не буде працювати. Якщо ввімкнути інструмент, двигун запуститься, проте незабаром зупиниться. У такому разі вийміть і зарядіть акумулятор.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи		Залишковий ресурс
Горить	Вимкнено	
		від 75 до 100%
		від 50 до 75%
		від 25 до 50%
		від 0 до 25%

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

Регулювання глибини різання

⚠ОБЕРЕЖНО: Після регулювання глибини різання слід завжди надійно затягувати затискний гвинт.

► **Рис.3:** 1. Затискний гвинт 2. Направляюча глибини

Відпустіть затискний гвинт на напрямній глибини та пересуньте основу вгору або вниз. Закріпіть основу на потрібній глибині різання, затягнувши затискний гвинт.

Різнання під кутом

► **Рис.4:** 1. Затискний гвинт 2. Лінійка для різання під кутом

Послабте затискний гвинт на лінійці для різання під кутом, що розташована в передній частині основи. Встановіть бажаний кут (0—45°), відповідно нахиливши інструмент, а потім надійно затягніть гвинт.

Візування

► **Рис.5:** 1. Лінія різання

Для виконання прямих розрізів слід сумістити положення «А» у передній частині основи з лінією розрізу. Для розрізів під кутом 45° із лінією розрізу слід сумістити положення «В».

Дія вмикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не можна з силою натискати на курок вмикача, якщо важіль блокування вимкненого положення не натиснутий. Це може призвести до поломки вмикача.

► **Рис.6:** 1. Важіль блокування вимкненого положення 2. Курок вмикача

Для того щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачено важіль блокування вимкненого положення. Для того щоб запустити інструмент, зсуньте важіль блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Установлення та зняття алмазного диска

⚠ОБЕРЕЖНО: Для встановлення або зняття алмазного диска використовуйте тільки ключ виробництва компанії Makita.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення алмазного диска обов'язково надійно затягніть болт.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково встановлюйте алмазний диск таким чином, щоб напрямок стрілки на ньому збігався з напрямком стрілки на його кожусі. Інакше диск буде обертатися у зворотному напрямку, що може спричинити травмування.

► **Рис.7:** 1. Замок вала 2. Шестигранний ключ 3. Затягнути 4. Відпустити

► **Рис.8:** 1. Болт із шестигранною головкою 2. Зовнішній фланець 3. Алмазний диск 4. Внутрішній фланець 5. Стрілка

Щоб зняти алмазний диск, повністю натисніть на замок вала таким чином, щоб алмазний диск не обертася, та за допомогою ключа відкрутіть болт із шестигранною головкою, повернувши його проти годинникової стрілки. Потім зніміть болт із шестигранною головкою, зовнішній фланець та алмазний диск.

Щоб установити алмазний диск, виконайте процедуру його знімання у зворотному порядку.

Переконайтеся, що алмазний диск установлено таким чином, щоб напрямком стрілки на ньому збігався з напрямком стрілки на його кожусі.

ОБОВ'ЯЗКОВО НАДИЙНО ЗАТЯГНІТЬ БОЛТ ІЗ ШЕСТИГРАННОЮ ГОЛОВКОЮ.

- **Рис.9:** 1. Болт із шестигранною головкою
2. Зовнішній фланець 3. Алмазний диск
4. Внутрішній фланець 5. Виступ (більший бік)

ПРИМІТКА: Якщо внутрішній фланець був випадково знятий, встановіть його таким чином, щоб виступ (більша сторона) був направлений усередину, як показано на малюнку.

Зберігання шестигранного ключа

- **Рис.10:** 1. Шестигранний ключ

Коли шестигранний ключ не використовується, зберігайте його, як показано на рисунку, щоб він не загубився.

Установлення системи подачі води

Відпустіть гвинт А.

Насуньте тримач бака на корпус двигуна до кінця таким чином, щоб виїмка на хомуті (деталь тримача бака) опинилася прямо під головою гвинта інструмента, як показано на малюнку.

Потім міцно затягніть гвинт А.

- **Рис.11:** 1. Гвинт А 2. Тримач бака 3. Корпус двигуна 4. Виїмка на хомуті (деталь тримача бака) 5. Головка гвинта інструмента

Прикріпіть бак до тримача бака таким чином, щоб тримач бака знаходився між виступом та точками. Приєднайте ковпачок на кінці трубки до вхідного отвору бака. Закрутіть бак за годинниковою стрілкою. Потім міцно затягніть гвинт В.

- **Рис.12:** 1. Бак 2. Трубка 3. Гвинт В

Подача води

▲ОБЕРЕЖНО: Наповнюючи бак водою, будьте уважні, щоб не намочити інструмент.

Перед заповненням бака водою переконайтеся, що кран подачі закрито. Зніміть ковпачок з бака та залийте воду в отвір. Установіть ковпачок на бак.

- **Рис.13:** 1. Кран подачі води 2. Закрито
3. Відкрито

- **Рис.14:** 1. Ковпачок 2. Відкрито

РОБОТА

▲ОБЕРЕЖНО: Цей інструмент можна використовувати тільки на горизонтальних поверхнях.

▲ОБЕРЕЖНО: Під час роботи деталь повинна бути міцно закріплена на стійкому верстаті або столі.

▲ОБЕРЕЖНО: Заборонено перекручувати інструмент або з силою просувати його по прорізу, оскільки це може перевантажити двигун або зламати деталь.

▲ОБЕРЕЖНО: Заборонено використовувати інструмент із алмазним диском у переверненому або боковому положенні.

▲ОБЕРЕЖНО: У цьому інструменті використовується алмазний диск для мокрого різання скла та плитки. Під час роботи необхідно обов'язково подавати воду на алмазний диск.

▲ОБЕРЕЖНО: Якщо різальні властивості алмазного диска погіршуються, зачистіть його різальною кромокю за допомогою старого великозернистого диска шліфувальної машини або бетонного блока. Виконуйте зачищення, злегка натискаючи на зовнішню кромку алмазного диска.

- **Рис.15**

Тримайте інструмент міцно. Установіть опорну пластину на оброблювану деталь таким чином, щоб диск її не торкався.

Потім увімкніть інструмент та зачекайте, поки диск не набере повну швидкість.

Подавайте воду на диск, відрегулювавши кран подачі води на невеликий потік води.

Пересувайте інструмент вперед по поверхні оброблюваної деталі, щільно притискаючи його до деталі та плавно просуваючи, поки різання не буде завершено. Витримуйте пряму лінію різання та рівномірну швидкість просування.

Для отримання рівних та чистих зрізів слід різати повільно. (Під час різання листового скла товщиною 5 мм (3/16 дюйма) потрібно різати зі швидкістю близько 250 мм/хв (9-7/8 дюйм/хв). Під час різання плитки товщиною 10 мм (3/8 дюйма) потрібно різати зі швидкістю близько 300 мм/хв (11-13/16 дюйм/хв).) Також під час завершення прорізу потрібно знизити швидкість, щоб уникнути розтріскування деталі, яку ріжуть.

ПРИМІТКА: Якщо температура касети з акумулятором низька, інструмент не може працювати на повну потужність. У такому разі інструмент слід використовувати на легких режимах різання, доки температура касети з акумулятором не підніметься до кімнатної. Тоді інструмент зможе працювати на повну потужність.

ПРИМІТКА: Перед початком роботи переконайтеся, що кран подачі води закрито.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Алмазні диски
- Шестигранний ключ
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		CC301D	
Diametru disc diamantat		85 mm	
Grosimea maximă a discului		0,8 mm	
Adâncime maximă de tăiere	la înclinare de 0°	25,5 mm	
	la înclinare de 45°	16,5 mm	
Turație nominală		1.600 min ⁻¹	
Tensiune nominală		10,8 V - 12 V cc. max	
Cartușul acumulatorului		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Lungime totală		313 mm	331 mm
Greutate netă		1,8 kg	1,9 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea, cu cartușul acumulatorului, conform procedurii EPTA 01/2003

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii în sticlă și zidărie cu un disc diamantat și apă.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 84 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 95 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

Mod de lucru: tăiere în beton

Mod de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertizări privind siguranța pentru mașina de tăiat fără fir

- 1. Apărătoarea furnizată împreună cu mașina trebuie atașată ferm la scula electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât o porțiune cât mai mică a discului să fie expusă către operator. Atât dumneavoastră cât și persoanele din zonă trebuie să stați departe de planul discului rotativ. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului de fragmentele discului spart și de contactul accidental cu discul.**
- 2. Utilizați doar discuri de tăiere diamantate pentru scula electrică.** Chiar dacă un accesoriu poate fi atașat sculei electrice, operarea în siguranță nu este garantată.
- 3. Turația nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă indicată pe scula electrică.** Accesoriile utilizate la o viteză superioară a celei nominale se pot sparge și împrăști.
- 4. Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu părțile laterale ale discului de tăiere.** Discurile de tăiere abrazive sunt create pentru șlefuire periferică, iar forțele aplicate pe părțile laterale ale discurilor pot cauza spargerea acestora.
- 5. Folosiți întotdeauna flanșe de disc intacte, cu diametrul adecvat pentru discul selectat.** Flanșele de disc adecvate susțin discul reducând astfel posibilitatea de rupere a acestuia.
- 6. Diametrul exterior și grosimea accesoriului dumneavoastră trebuie să se înscrie în capacitatea nominală a sculei electrice.** Accesoriile de dimensiuni incorecte nu pot fi protejate sau controlate în mod corespunzător.
- 7. Dimensiunea găurilor pentru ax a discurilor și flanșelor trebuie să corespundă arborelui sculei electrice.** Discurile și flanșele cu găuri pentru ax care nu se potrivesc cu sistemul de montare al sculei electrice vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- 8. Nu utilizați discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspecți discurile pentru a identifica eventuale deteriorări sau fisuri. Dacă scăpați pe jos scula electrică sau discul, inspecți-le cu privire la deteriorări sau instalați un disc intact. După inspecția și instalarea unui disc, poziționați-vă împreună cu persoanele din apropiere la distanță de planul discului rotativ și porniți scula electrică la turația maximă de mers în gol timp de un minut.** Discurile deteriorate se vor sparge în mod normal pe durata acestui test.

- 9. Purtați echipamentul individual de protecție. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau viziere de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască de protecție contra prafului, mijloace de protecție a auzului, mănuși și un șorț de lucru capabil să oprească fragmentele mici abrazive sau fragmentele piesei.** Mijloacele de protecție a vederii trebuie să fie capabile să oprească resturile proiectate în aer generate la diverse operații. Măscă de protecție contra prafului sau măscă respiratoare trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate în timpul operației respective. Expunerea prelungită la zgomot foarte puternic poate provoca pierderea auzului.
- 10. Țineți trecătorii la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.** Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui disc spart pot fi proiectate în jur cauzând vătămări corporale în zona imediat adiacentă zonei de lucru.
- 11. Țineți mașina electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.
- 12. Poziționați cablul la distanță de accesoriul aflat în rotație.** Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat și mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase în discul aflat în rotație.
- 13. Nu așezați niciodată scula electrică înainte de oprirea completă a accesoriului.** Discul aflat în rotație ar putea apuca suprafața și trage de scula electrică fără a o putea controla.
- 14. Nu lăsați scula electrică în funcțiune în timp ce o transportați lângă corpul dumneavoastră.** Contactul accidental cu accesoriul aflat în rotație vă poate agăța îmbrăcămintea, trăgând accesoriul spre corpul dumneavoastră.
- 15. Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumulările excesive de pulberi metalice pot prezenta pericol de electrocutare.
- 16. Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile pot aprinde aceste materiale.

Recul și avertismentele asociate

Recul este o reacție bruscă la un disc rotativ agățat sau prins. Agățarea sau prinderea cauzează blocarea rapidă a discului rotativ, iar acesta, la rândul său, va duce la pierderea controlului sculei electrice și forțarea acesteia în direcția opusă rotației discului, la punctul de prindere.

De exemplu, dacă un disc abraziv se înțepenește sau se agățat în piesa de prelucrat, muchia discului care pătrunde în punctul de blocare poate săpa în suprafața materialului cauzând urcarea sau proiectarea înapoi a discului. Discul poate sări către utilizator sau în partea opusă acestuia, în funcție de direcția de mișcare a discului în punctul de blocare. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în aceste condiții.

Reculul este rezultatul utilizării incorecte a sculei electrice și/sau al procedeeilor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.

- 1. Mențineți o priză fermă pe scula electrică și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să contracarați forțele de recul. Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru a contracara în mod optim reculurile sau momentul de torsiune reactiv din faza de pornire.** Utilizatorul poate contracara momentele de torsiune reactive sau forțele de recul, dacă își ia măsuri de precauție adecvate.
- 2. Nu vă poziționați niciodată mâna în apropierea accesoriului aflat în rotație.** Accesoriul poate recula peste mâna dumneavoastră.
- 3. Nu vă poziționați corpul în linie cu discul aflat în rotație.** Reculul va împinge unealta în direcția opusă rotației discului în punctul de agățare.
- 4. Procedați cu deosebită atenție atunci când prelucrați colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați agățările și salturile accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau salturile au tendința de a agăța accesoriul aflat în rotație și conduc la pierderea controlului sau apariția reculurilor.
- 5. Nu atașați o pânză de ferăstrău cu lanț pentru scobirea lemnului, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau o pânză de ferăstrău dințată.** Astfel de pânze pot crea reculuri frecvente și pierderea controlului.
- 6. Nu „înțepeniți” discul și nici nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să executați o adâncime excesivă a tăieturii.** Supratensionarea discului mărește sarcina și susceptibilitatea de a torsiona sau a de a înțepeni discul în tăietură și posibilitatea de recul sau de spargere a discului.
- 7. Atunci când discul este înțepenit sau când este întreruptă o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce acesta este în mișcare, în caz contrar, poate apărea reculul.** Investigați și efectuați acțiunile corective pentru a elimina cauza înțepenirii discului.
- 8. Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați discul să ajungă la viteza maximă și pătrundeți din nou cu atenție în tăietură.** Discul poate înțepeni, se poate deplasa în sus sau poate provoca un recul dacă mașina electrică este repornită în piesa de lucru.
- 9. Sprijiniți panourile sau orice piesă de prelucrat de dimensiuni mari pentru a minimiza riscul de înțepenire și recul al discului.** Piesele de prelucrat mari tind să se încovoie sub propria greutate. Sub piesa de prelucrat trebuie amplasate suporturi lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat, pe ambele părți ale discului.
- 10. Acordați o atenție sporită atunci când executați o „decupare prin plonjare” în pereții existenți sau în alte zone mascate.** Discul poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau obiecte care pot provoca un recul.

Avertismente suplimentare privind siguranța:

- 1. Înainte de a utiliza un disc diamantat segmentat, asigurați-vă că discul diamantat are un spațiu periferic între segmente de 10 mm sau mai puțin, doar cu un unghi de degajare negativ.**
- 2. Nu încercați niciodată să tăiați cu mașina fixată în poziție răsturnată într-o menhină.** Acest mod de utilizare poate conduce la accidente grave, fiind extrem de periculos.
- 3. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.**
- 4. Depozitați discurile conform recomandărilor producătorului. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea discurilor.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

- 1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
- 2. Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.**
- 3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.**
- 4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.**
- 5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.**
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.****Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.**
- 6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
- 7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.**

8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unelele și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidente/răni personale.

► Fig. 1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistemul de protecție a acumulatorului

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a acumulatorului. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării când mașina și/sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Suprasarcină:

Mașina este operată într-o manieră care determină atragerea unui curent de o intensitate anormal de ridicată. În această situație, opriti mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina. Dacă mașina nu pornește, acumulatorul este supraîncălzit. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Tensiune scăzută acumulator:









Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea scăzută, iar mașina nu va funcționa. Dacă porniți mașina, motorul funcționează din nou, dar se oprește imediat. În această situație, scoateți și reîncărcați acumulatorul.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► **Fig.2:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare		Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	
		între 75% și 100%
		între 50% și 75%
		între 25% și 50%
		între 0% și 25%

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Reglarea adâncimii de tăiere

ATENȚIE: După reglarea adâncimii de tăiere, strângeți întotdeauna ferm șurubul de strângere.

► **Fig.3:** 1. Șurub de strângere 2. Ghidaj de reglare a adâncimii

Slăbiți șurubul de strângere de la ghidajul de reglare a adâncimii și deplasați talpa în sus sau în jos. Fixați talpa la adâncimea de tăiere dorită prin strângerea șurubului de strângere.

Tăiere înclinată

► **Fig.4:** 1. Șurub de strângere 2. Placă gradată pentru reglarea înclinației

Slăbiți șurubul de strângere de la placa gradată pentru reglarea înclinației din partea frontală a tălpii. Reglați unghiul dorit (0° - 45°) prin înclinarea corespunzătoare a mașinii, apoi strângeți ferm șurubul de strângere.

Reperare

► **Fig.5:** 1. Linie de tăiere

Pentru tăieri drepte, aliniați poziția A din partea din față a tălpii cu linia dumneavoastră de tăiere. Pentru tăieri înclinate la 45°, aliniați poziția B cu aceasta.

Acționarea întrerupătorului

ATENȚIE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

ATENȚIE: Nu trageți puternic butonul declanșator fără a apăsa pârghia de deblocare. Butonul se poate rupe.

► **Fig.6:** 1. Pârghie de deblocare 2. Buton declanșator

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzută o pârghie de deblocare. Pentru a porni mașina, glisăți pârghia de deblocare și trageți butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montarea sau demontarea discului diamantat

ATENȚIE: Folosiți numai cheia Makita la montarea și demontarea discului diamantat.

ATENȚIE: Când instalați discul diamantat, asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

ATENȚIE: Montați întotdeauna discul diamantat astfel încât săgeata de pe discul diamantat să fie îndreptată în aceeași direcție ca și săgeata de pe carcasa discului diamantat. În caz contrar, roata se învârtă invers, iar acest lucru poate cauza leziuni.

► **Fig.7:** 1. Pârghie de blocare a axului 2. Cheie imbus 3. Strângere 4. Deșurubare

► **Fig.8:** 1. Bolț cu cap hexagonal 2. Flanșă exterioară 3. Disc diamantat 4. Flanșă interioară 5. Săgeată

Pentru a demonta discul diamantat, apăsați pârghia de blocare a axului la maxim, astfel încât discul diamantat să nu se poată roti și utilizați cheia imbus pentru a slăbi șurubul cu cap hexagonal în sens anti-orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșă exterioară și discul diamantat.

Pentru a monta discul diamantat, executați în ordine inversă operațiile de demontare. Asigurați-vă că discul diamantat este montat astfel încât săgeata de pe pietrele de șlefuit să fie îndreptate în aceeași direcție ca și săgeata de pe carcasa discului diamantat.

STRÂNGEȚI FERM ȘURUBUL CU CAP HEXAGONAL.

► **Fig.9:** 1. Bolț cu cap hexagonal 2. Flanșă exterioară 3. Disc diamantat 4. Flanșă interioară 5. Proeminență (partea mai mare)

NOTĂ: Dacă o flanșă interioară este demontată accidental, remontați-o astfel încât proeminența ei (partea mai mare) să fie orientată spre interior, conform figurii.

Depozitarea cheii imbus

► **Fig.10:** 1. Cheie imbus

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia imbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde.

Instalarea alimentării cu apă

Slăbiți șurubul A.

Glișați suportul rezervorului până la maxim pe carcasa motorului, astfel încât creștătura benzii (parte a suportului rezervorului) să fie poziționată imediat sub capul șurubului mașinii, după cum se ilustrează.

Apoi strângeți șurubul A.

- **Fig.11:** 1. Șurub A 2. Suportul rezervorului
3. Carcasa motorului 4. Creștătura benzii (parte a suportului rezervorului) 5. Capul șurubului mașinii

Atașați rezervorul pe suport astfel încât suportul rezervorului să încapă între semn și linia punctată. Montați capacul pe capătul tubului până la gura rezervorului. Răsuciți rezervorul în sens orar. Apoi strângeți șurubul B.

- **Fig.12:** 1. Rezervor 2. Tub 3. Șurub B

Alimentarea cu apă

⚠ATENȚIE: Atunci când umpleți rezervorul cu apă, aveți grijă să nu udați mașina.

Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este închis înainte de a umple rezervorul cu apă. Deschideți capacul rezervorului și umpleți-l cu apă. Puneți din nou capacul rezervorului.

- **Fig.13:** 1. Robinet de alimentare cu apă 2. Închis
3. Deschis

- **Fig.14:** 1. Capac 2. Deschis

OPERAREA

⚠ATENȚIE: Această mașină trebuie utilizată numai pe suprafețe orizontale.

⚠ATENȚIE: Aveți grijă să fixați ferm piesa de prelucrat pe un banc sau o masă de lucru stabilă în timpul prelucrării.

⚠ATENȚIE: Nu răsuciți sau forțați mașina în tăietură deoarece motorul poate fi suprasolicitat sau piesa se poate rupe.

⚠ATENȚIE: Nu utilizați mașina cu discul diamantat în poziție verticală sau înclinată.

⚠ATENȚIE: Discul pentru această mașină este un disc diamantat umed pentru aplicații pe sticlă și faianță. Alimentați cu apă discul diamantat în timpul operării.

⚠ATENȚIE: Dacă eficiența de tăiere a discului diamantat începe să scadă, rectificați marginea de tăiere a discului cu ajutorul unei mașini de șlefuit cu discuri abrazive pe care nu o mai folosiți sau al unui bloc de beton. Rectificați apăsând ușor pe marginea exterioară a discului diamantat.

- **Fig.15**

Țineți bine mașina. Așezați placa de bază pe piesa de prelucrat fără ca discul să intre în contact cu aceasta. Apoi porniți mașina și așteptați ca discul să atingă viteza maximă.

Alimentați discul cu apă reglând robinetul de alimentare cu apă pentru a obține un flux moderat de apă.

Deplasați mașina înainte pe suprafața piesei de prelucrat, menținând-o în poziție orizontală și avansând lent până la finalizarea tăierii. Mențineți linia de tăiere dreaptă și viteza de avans uniformă.

Pentru a obține tăieturi fine și curate, tăiați încet. (Când tăiați plăci de sticlă de 5 mm (3/16") grosime, executați tăierea cu circa 250 mm/min (9-7/8"/min)). Când tăiați faianță de 10 mm (3/8") grosime, executați tăierea cu circa 300 mm/min (11-13/16"/min). De asemenea, reduceți viteza spre finalul tăieturii pentru a evita ruperea sau crăparea piesei prelucrate.

NOTĂ: Când temperatura cartușului acumulatorului este redusă, mașina nu va lucra la capacitatea nominală. În acest caz, utilizați un timp mașina pentru a efectua tăieri ușoare până când cartușul acumulatorului ajunge la temperatura încăperii. Apoi, mașina poate fi utilizată la capacitatea nominală.

NOTĂ: Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este închis, înainte de operare.

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Discuri diamantate
- Cheie imbus
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		CC301D	
Diamantscheibendurchmesser		85 mm	
Max. Scheibendicke		0,8 mm	
Max. Schnitttiefe	bei 0° Neigungswinkel	25,5 mm	
	bei 45° Neigungswinkel	16,5 mm	
Nennrehzahl		1.600 min ⁻¹	
Nennspannung		10,8 V Gleichstrom - 12 V max.	
Akku		BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Gesamtlänge		313 mm	331 mm
Nettogewicht		1,8 kg	1,9 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten und der Akku können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Gewicht mit Akku nach EPTA-Verfahren 01/2003

Vorgesehene Verwendung

Das Werkzeug ist für das Schneiden in Glas und Mauerwerk mit einer Diamantscheibe und Wasser vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60745:
Schalldruckpegel (L_{pA}): 84 dB (A)
Schalleistungspegel (L_{WA}): 95 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3 dB (A)

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN60745:
Arbeitsmodus: Betonschneiden
Schwingungsemission (a_{hV}): 2,5 m/s² oder weniger
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs vom angegebenen Emissionswert abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

EG-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Die EG-Konformitätserklärung ist als Anhang A in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku Fliesen- und Glas-Schneider

1. Die mit dem Werkzeug gelieferte Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit positioniert werden, um das Gefahrenpotenzial der Trennscheibe für die Bedienungsperson minimal zu halten. Achten Sie darauf, dass Sie selbst und Umstehende nicht in der

- Ebene der rotierenden Trennscheibe stehen.** Die Schutzhaube schützt den Bediener vor Trennscheiben-Bruchstücken und versehentlichem Kontakt mit der Trennscheibe.
2. **Verwenden Sie nur Diamant-Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Die bloße Tatsache, dass ein Zubehörteil an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, gewährleistet noch keinen sicheren Betrieb.
 3. **Die Nenndrehzahl des Zubehörteils muss mindestens der am Elektrowerkzeug angegebenen Maximaldrehzahl entsprechen.** Zubehörteile, die schneller als ihre Nenndrehzahl rotieren, können bersten und auseinander fliegen.
 4. **Scheiben dürfen nur für empfohlene Anwendungen eingesetzt werden. Zum Beispiel: Nicht mit der Seite einer Trennscheibe schleifen.** Da Trennschleifscheiben für Peripherieschleifen vorgesehen sind, können sie durch seitlich einwirkende Kräfte zerschmettert werden.
 5. **Verwenden Sie stets unbeschädigte Scheibenflansche des korrekten Durchmessers für die ausgewählte Trennscheibe.** Korrekte Scheibenflansche stützen die Trennscheibe und reduzieren somit die Möglichkeit eines Scheibenbruchs.
 6. **Außendurchmesser und Dicke des Zubehörteils müssen innerhalb der Kapazitätsgrenzen Ihres Elektrowerkzeugs liegen.** Zubehörteile der falschen Größe können nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.
 7. **Die Spindelbohrung von Trennscheiben und Flanschen muss genau der Spindel des Elektrowerkzeugs angepasst sein.** Trennscheiben und Flansche, deren Spindelbohrung nicht genau auf den Montageflansch des Elektrowerkzeugs passt, laufen unrund, vibrieren übermäßig und können einen Verlust der Kontrolle verursachen.
 8. **Verwenden Sie keine beschädigten Trennscheiben. Überprüfen Sie die Trennscheiben vor jeder Benutzung auf Abspalterungen und Risse. Falls das Elektrowerkzeug oder die Trennscheibe herunterfällt, überprüfen Sie das Teil auf Beschädigung, oder montieren Sie eine unbeschädigte Trennscheibe. Achten Sie nach der Überprüfung und Installation der Trennscheibe darauf, dass Sie selbst und Umstehende nicht in der Rotationsebene der Trennscheibe stehen, und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen.** Beschädigte Trennscheiben brechen normalerweise während dieses Probelaufs auseinander.
 9. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Benutzen Sie je nach der Arbeit einen Gesichtsschutz bzw. eine Sicherheits- oder Schutzbrille. Tragen Sie bei Bedarf eine Staubmaske, Ohrenschützer, Handschuhe und eine Arbeitsschürze, die in der Lage ist, kleine Schleifpartikel oder Werkstücksplitter abzuwehren.** Der Augenschutz muss in der Lage sein, den bei verschiedenen Arbeiten anfallenden Flugstaub abzuwehren. Die Staubmaske oder Atemschutzmaske muss in der Lage sein, durch die Arbeit erzeugte Partikel herauszufiltern. Lang anhaltende Lärmbelastung kann zu Gehörschäden führen.
 10. **Halten Sie Umstehende in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder einer beschädigten Trennscheibe können weggeschleudert werden und Verletzungen über den unmittelbaren Arbeitsbereich hinaus verursachen.
 11. **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass das Schneidzubehör verborgene Kabel kontaktiert.** Bei Kontakt mit einem Strom führenden Kabel können die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führend werden, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
 12. **Halten Sie das Kabel vom rotierenden Zubehörteil fern.** Falls Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchgetrennt oder erfasst werden, so dass Ihre Hand oder Ihr Arm in die rotierende Trennscheibe hineingezogen wird.
 13. **Legen Sie das Elektrowerkzeug erst ab, nachdem das Zubehörteil zum vollständigen Stillstand gekommen ist.** Anderenfalls kann die rotierende Trennscheibe die Oberfläche erfassen und das Elektrowerkzeug aus Ihren Händen reißen.
 14. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es an Ihrer Seite tragen.** Das rotierende Zubehörteil könnte sonst bei versehentlichem Kontakt Ihre Kleidung erfassen und auf Ihren Körper zu gezogen werden.
 15. **Reinigen Sie die Ventilationsöffnungen des Elektrowerkzeugs regelmäßig.** Der Lüfter des Motors saugt Staub in das Gehäuse an, und starke Ablagerungen von Metallstaub können elektrische Gefahren verursachen.
 16. **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- Warnungen vor Rückschlag und damit zusammenhängenden Gefahren**
Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf eine eingeklemmte oder stockende Trennscheibe. Klemmen oder Hängenbleiben verursacht sofortiges Stocken der rotierenden Trennscheibe, was wiederum dazu führt, dass das außer Kontrolle geratene Elektrowerkzeug am Stockpunkt in die entgegengesetzte Drehrichtung der Trennscheibe geschleudert wird. Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe vom Werkstück erfasst oder eingeklemmt wird, kann sich die in den Klemmpunkt eindringende Schleifscheibenkante in die Materialoberfläche bohren, so dass sie herauspringt oder zurückschlägt. Je nach der Drehrichtung der Schleifscheibe am Klemmpunkt kann die Schleifscheibe auf die Bedienungsperson zu oder von ihr weg springen. Schleifscheiben können unter solchen Bedingungen auch brechen. Rückschlag ist das Resultat falscher Handhabung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Arbeitsverfahren oder -bedingungen und kann durch Anwendung der nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

1. **Halten Sie das Elektrowerkzeug mit festem Griff, und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie die Rückschlagkräfte auffangen können. Benutzen Sie stets den Zusatzgriff, wenn vorhanden, um maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehbewegungen während des Anlaufs zu haben.** Drehbewegungen oder Rückschlagkräfte können kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden.
 2. **Legen Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehöerteils.** Bei einem Rückschlag könnte das Zubehöerteil Ihre Hand verletzen.
 3. **Stellen Sie sich nicht so, dass sich Ihr Körper in einer Linie mit der rotierenden Trennscheibe befindet.** Der Rückschlag schleudert das Werkzeug am Stockpunkt in die entgegengesetzte Drehrichtung der Trennscheibe.
 4. **Lassen Sie beim Bearbeiten von Ecken und scharfen Kanten usw. besondere Vorsicht walten. Vermeiden Sie Anstoßen und Verhaken des Zubehöerteils.** Ecken, scharfe Kanten oder Anstoßen führen leicht zu Hängenbleiben des rotierenden Zubehöerteils und verursachen Verlust der Kontrolle oder Rückschlag.
 5. **Bringen Sie keine Sägeketten, Holzfräsen, Segment-Diamantscheiben mit einem Randspalt von mehr als 10 mm oder gezahnte Sägeblätter an.** Solche Blätter verursachen häufige Rückschläge und Verlust der Kontrolle.
 6. **Vermeiden Sie „Verkanten“ der Trennscheibe oder die Ausübung übermäßigen Drucks. Versuchen Sie nicht, übermäßig tiefe Schnitte zu machen.** Überbeanspruchung der Trennscheibe erhöht die Belastung und die Empfänglichkeit für Verdrehen oder Klemmen der Trennscheibe im Schnitt sowie die Möglichkeit von Rückschlag oder Scheibenbruch.
 7. **Falls die Trennscheibe klemmt oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es bewegungslos im Werkstück, bis die Trennscheibe zum völligen Stillstand kommt. Versuchen Sie auf keinen Fall, die rotierende Trennscheibe aus dem Schnitt zu entfernen, weil sonst ein Rückschlag auftreten kann.** Nehmen Sie eine Überprüfung vor, und treffen Sie Abhilfemaßnahmen, um die Ursache von Trennscheiben-Klemmen zu beseitigen.
 8. **Setzen Sie den Schnittbetrieb nicht mit im Werkstück fort. Führen Sie die Trennscheibe vorsichtig in den Schnitt ein, nachdem sie die volle Drehzahl erreicht hat.** Wird das Elektrowerkzeug mit im Werkstück sitzender Trennscheibe eingeschaltet, kann die Trennscheibe klemmen, hochsteigen oder zurückschlagen.
 9. **Stützen Sie Platten oder andere übergroße Werkstücke ab, um die Gefahr von Klemmen oder Rückschlag der Trennscheibe zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem Eigengewicht durchzuhängen. Die Stützen müssen beidseitig der Trennscheibe nahe der Schnittlinie und in der Nähe der Werkstückkante unter das Werkstück platziert werden.
 10. **Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie einen „Taschenschnitt“ in bestehende Wände oder andere Blindflächen durchführen.** Die vorstehende Trennscheibe kann Gas- oder Wasserleitungen, Stromkabel oder Objekte durchschneiden, die Rückschlag verursachen können.
- Zusätzliche Sicherheitswarnungen:**
1. **Bevor Sie eine Segment-Diamantscheibe verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Diamantscheibe einen Randspalt zwischen den Segmenten von maximal 10 mm hat, und nur einen negativen Spanwinkel aufweist.**
 2. **Versuchen Sie niemals, das Werkzeug zum Schneiden verkehrt herum in einen Schraubstock einzuspannen. Dies ist sehr gefährlich und kann zu schweren Unfällen führen.**
 3. **Manche Materialien können giftige Chemikalien enthalten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um das Einatmen von Arbeitsstaub und Hautkontakt zu verhindern. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten des Materialherstellers.**
 4. **Lagern Sie Trennscheiben gemäß Herstellerempfehlung. Falsche Lagerung kann die Trennscheiben beschädigen.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Personenschäden verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie ein Zerlegen des Akkus.**
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
 - (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**

- (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.
Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeulleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

► **Abb.1:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Falls die rote Anzeige an der Oberseite des Knopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

⚠VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Akku-Lebensdauer zu verlängern.

Das Werkzeug schaltet sich während des Betriebs automatisch ab, wenn Werkzeug und/oder Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegen:

Überlastung:

Das Werkzeug wird auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um neu zu starten. Falls das Werkzeug nicht startet, ist der Akku überhitzt. Lassen Sie den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Niedrige Akkuspannung:

Die Akku-Restkapazität ist zu niedrig, und das Werkzeug funktioniert nicht. Wenn Sie das Werkzeug einschalten, läuft der Motor wieder an, bleibt aber bald darauf stehen. Nehmen Sie in dieser Situation den Akku ab, und laden Sie ihn auf.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Nur für Akkus mit Anzeige

► **Abb.2:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

Anzeigelampen		Restkapazität
■	□	
■	□	
■ ■ ■ ■		75% bis 100%
■ ■ ■ □		50% bis 75%
■ ■ □ □		25% bis 50%
■ □ □ □		0% bis 25%

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

Einstellen der Schnitttiefe

⚠ VORSICHT: Ziehen Sie die Klemmschraube nach der Einstellung der Schnitttiefe stets fest an.

► **Abb.3:** 1. Klemmschraube 2. Tiefenführung

Lösen Sie die Klemmschraube an der Tiefenführung, und bewegen Sie die Grundplatte nach oben oder unten. Arretieren Sie die Grundplatte an der gewünschten Schnitttiefe durch Festziehen der Klemmschraube.

Neigungsschnitt

► **Abb.4:** 1. Klemmschraube
2. Neigungswinkelskalenplatte

Lösen Sie die Klemmschraube an der Neigungswinkelskalenplatte auf der Vorderseite der Grundplatte. Stellen Sie den gewünschten Winkel (0° - 45°) durch entsprechendes Neigen ein, und ziehen Sie dann die Klemmschraube sicher fest.

Schnittmarkierung

► **Abb.5:** 1. Schnittlinie

Richten Sie für Geradschnitte die Position A auf der Vorderseite der Grundplatte auf die Schnittlinie aus. Richten Sie für 45°-Neigungsschnitte die Position B auf die Linie aus.

Schalterfunktion

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Werkzeug stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

⚠ VORSICHT: Betätigen Sie den Ein-Aus-Schalter nicht gewaltsam, ohne den Einschaltsperrhebel zu drücken. Dies kann zu Beschädigung des Schalters führen.

► **Abb.6:** 1. Einschaltsperrhebel 2. Ein-Aus-Schalter

Um versehentliche Betätigung des Ein-Aus-Schalters zu verhüten, ist das Werkzeug mit einem Einschaltsperrhebel ausgestattet. Zum Starten des Werkzeugs betätigen Sie den Ein-Aus-Schalter bei gedrücktem Einschaltsperrhebel. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-Aus-Schalter los.

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen oder Abnehmen einer Diamantscheibe

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur den Makita-Schraubenschlüssel zum Montieren und Demontieren von Diamantscheiben.

⚠ VORSICHT: Ziehen Sie die Schraube beim Montieren der Diamantscheibe sicher fest.

⚠ VORSICHT: Montieren Sie die Diamantscheibe stets so, dass der Pfeil auf der Scheibe in die gleiche Richtung zeigt wie der Pfeil auf dem Diamantscheibengehäuse. Anderenfalls dreht sich die Scheibe rückwärts, wodurch Personenschäden verursacht werden können.

► **Abb.7:** 1. Spindelarretierung 2. Inbusschlüssel
3. Anziehen 4. Lösen

► **Abb.8:** 1. Innensechskantschraube 2. Außenflansch
3. Diamantscheibe 4. Innenflansch 5. Pfeil

Drücken Sie die Spindelarretierung zum Demontieren der Diamantscheibe bis zum Anschlag, um die Diamantscheibe am Drehen zu hindern, und lösen Sie dann die Innensechskantschraube mit dem Inbusschlüssel durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn. Entfernen Sie dann Innensechskantschraube, Außenflansch und Diamantscheibe.

Wenden Sie zur Montage der Diamantscheibe das Demontageverfahren umgekehrt an. Montieren Sie die Diamantscheibe unbedingt so, dass der Pfeil auf der Scheibe in die gleiche Richtung zeigt wie der Pfeil auf dem Diamantscheibengehäuse.

DIE INNENSECHSKANTSCHRAUBE SICHER FESTZIEHEN.

- **Abb.9:** 1. Innensechskantschraube 2. Außenflansch
3. Diamantscheibe 4. Innenflansch
5. Vorsprung (größere Seite)

HINWEIS: Falls der Innenflansch versehentlich entfernt wird, montieren Sie den Innenflansch so, dass sein Vorsprung (größere Seite) innen liegt, wie in der Abbildung gezeigt.

Aufbewahrung des Inbusschlüssels

- **Abb.10:** 1. Inbusschlüssel

Der Inbusschlüssel kann an der in der Abbildung gezeigten Stelle aufbewahrt werden, damit er nicht verloren geht.

Installieren der Wasserversorgung

Lösen Sie die Schraube A.

Schieben Sie den Tankhalter ganz über das Motorgehäuse, so dass sich die Kerbe des Bands (Teil des Tankhalters) genau unterhalb des Schraubenkopfes des Werkzeugs befindet, wie abgebildet. Ziehen Sie dann die Schraube A an.

- **Abb.11:** 1. Schraube A 2. Tankhalter
3. Motorgehäuse 4. Kerbe des Bands (Teil des Tankhalters) 5. Schraubenkopf des Werkzeugs

Befestigen Sie den Tank am Tankhalter, so dass der Tankhalter zwischen der Stufe und den Punkten sitzt. Verbinden Sie die Kappe am Rohrleitungsende mit der Öffnung des Tanks. Drehen Sie den Tank im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie dann die Schraube B an.

- **Abb.12:** 1. Tank 2. Rohrleitung 3. Schraube B

Wasserversorgung

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Füllen des Tanks mit Wasser darauf, dass das Werkzeug nicht nass wird.

Vergewissern Sie sich, dass der Wasseranschlusshahn geschlossen ist, bevor Sie den Tank mit Wasser füllen. Öffnen Sie die Kappe am Tank, und füllen Sie Wasser ein. Bringen Sie die Kappe wieder am Tank an.

- **Abb.13:** 1. Wasseranschlusshahn 2. Schließen
3. Öffnen

- **Abb.14:** 1. Kappe 2. Öffnen

BETRIEB

⚠ VORSICHT: Dieses Werkzeug sollte nur auf horizontalen Oberflächen verwendet werden.

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Werkstück während der Arbeit unbedingt fest auf einer stabilen Werkbank oder einem Tisch nieder.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Verdrehen oder Forcieren des Werkzeugs im Schnitt, weil sonst der Motor überlastet werden oder das Werkstück brechen kann.

⚠ VORSICHT: Benutzen Sie das Werkzeug mit der Diamantscheibe nicht in einer aufrechten oder seitlichen Position.

⚠ VORSICHT: Bei der Trennscheibe für dieses Werkzeug handelt es sich um eine Nass-Diamantscheibe für Glas- und Kachelanwendungen. Führen Sie der Diamantscheibe während der Arbeit unbedingt Wasser zu.

⚠ VORSICHT: Wenn die Schneidleistung der Diamantscheibe nachzulassen beginnt, verwenden Sie eine alte, ausrangierte, grobkörnige Schleifscheibe oder einen Betonklotz, um die Schneidkante der Scheibe abzurücken. Drücken Sie zum Abrichten leicht auf die Außenkante der Diamantscheibe.

- **Abb.15**

Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff. Setzen Sie die Grundplatte auf das zu schneidende Werkstück auf, ohne dass die Trennscheibe mit dem Werkstück in Berührung kommt.

Schalten Sie dann das Werkzeug ein, und warten Sie, bis die Trennscheibe die volle Drehzahl erreicht hat. Führen Sie der Trennscheibe Wasser zu, indem Sie den Wasseranschlusshahn drehen, um einen sanften Wasserfluss zu erhalten.

Schieben Sie das Werkzeug flach und gleichmäßig über die Werkstückoberfläche vorwärts, bis der Schnitt vollendet ist. Halten Sie eine gerade Schnittlinie und eine gleichmäßige Vorschubgeschwindigkeit ein.

Verringern Sie die Schnittgeschwindigkeit, um feine, saubere Schnitte zu erhalten. (Schneiden Sie eine Glasplatte von 5 mm Dicke mit einer Schnittgeschwindigkeit von etwa 250 mm/min. Schneiden Sie eine Kachel von 10 mm Dicke mit einer Schnittgeschwindigkeit von etwa 300 mm/min.) Verringern Sie die Schnittgeschwindigkeit auch kurz vor der Vollendung eines Schnitts, um Brechen oder Reißen des in Bearbeitung befindlichen Werkstücks zu vermeiden.

HINWEIS: Bei kaltem Akku entfällt das Werkzeug eventuell nicht seine volle Kapazität. Benutzen Sie das Werkzeug während dieser Phase eine Zeitlang nur für leichte Schnitte, bis sich der Akku auf Raumtemperatur erwärmt hat. Dann kann das Werkzeug seine volle Kapazität entfalten.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass der Wasseranschlusshahn geschlossen ist.

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Diamantscheiben
- Inbusschlüssel
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885502B978 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20171010
